

SpeedTouch™ 585_(v6)

Bezprzewodowa abonencka
brama ADSL



Podręcznik Użytkownika



speedtouch™

speed**touch**TM

SpeedTouch™

585_(v6)

Podręcznik Użytkownika

speedtouch™

Prawa autorskie

Copyright (C) 1999-2005 THOMSON. Wszelkie prawa zastrzeżone.

Kopiowanie i rozpowszechnianie zawartości niniejszego dokumentu bez pisemnego zezwolenia firmy THOMSON jest zabronione. Niniejszy dokument zawiera informacje które mogą podlegać zmianom i nie stanowią zobowiązania THOMSON. THOMSON nie jest odpowiedzialny za błędy i nieścisłości które mogą pojawić się w niniejszym dokumencie.

Thomson Telecom Belgium

Prins Boudewijnlaan, 47

B-2650 Edegem

Belgium

www.speedtouch.com

Znaki handlowe

W niniejszym dokumencie wykorzystano następujące znaki handlowe:

- *SpeedTouch™* jest znakiem handlowym THOMSON.
- *Microsoft®, MS-DOS®, Windows®, Windows NT®* są znakami towarowymi lub zarejestrowanymi znakami handlowymi *Microsoft Corporation* na terenie Stanów Zjednoczonych i/lub innych krajów.
- *UNIX®* jest zarejestrowanym znakiem handlowym *UNIX System Laboratories, Incorporated*.
- *Apple®* oraz *Mac OS®* są znakami handlowymi *Apple Computer, Incorporated*, zarejestrowanymi w Stanach Zjednoczonych i innych krajach.
- *Adobe*, logo *Adobe*, *Acrobat* oraz *Acrobat Reader* są znakami towarowymi lub zarejestrowanymi znakami handlowymi *Adobe Systems, Incorporated*, na terenie Stanów Zjednoczonych i/lub innych krajów.
- *Netscape®* oraz *Netscape Navigator®* są zarejestrowanymi znakami handlowymi *Netscape Communications Corporation*.
- *Ethernet®* jest zarejestrowanym znakiem handlowym *Xerox Corporation*.
- *UPnP®* jest znakiem certyfikacji przyznawanym przez korporację *UPnP® Implementers Corporation*.
- "Wi-Fi" oraz logo *Wi-Fi* są zarejestrowanymi znakami handlowymi *Wi-Fi Alliance*. "Wi-Fi CERTIFIED", "Wi-Fi ZONE", "Wi-Fi Alliance", ich logo oraz "Wi-Fi Protected Access" są znakami handlowymi *Wi-Fi Alliance*.

Pozostałe wymienione produkty są znakami handlowymi lub zarejestrowanymi znakami handlowymi swoich producentów.

Informacja o dokumencie

Status: v2.0 (lipiec 2005)

Nr referencyjny: E-DOC-CTC-20050429-0103

Tytuł skrócony: Podręcznik Użytkownika ST585_(v6)

speedtouch™

Spis treści

INFORMACJE WSTĘPNE O NINIEJSZYM PODRĘCZNIKU	1
1 OPIS MODEMU SPEEDTOUCH™	3
1.1 Funkcjonalności modemu SpeedTouch™	4
1.1.1 Specyfikacja sprzętowa	5
1.1.2 Funkcjonalności oprogramowania	6
1.2 Diody LED na płycie czołowej modemu SpeedTouch™	8
1.3 Dostęp do modemu SpeedTouch™	10
1.3.1 Dostęp poprzez interfejs Web	11
1.3.2 Dostęp poprzez interfejs CLI	12
1.3.3 Dostęp poprzez protokół FTP	14
1.3.4 Zdalna asysta	17
2 KONFIGURACJA SIECI LOKALNEJ	19
2.1 Przewodowa sieć Ethernet	20
2.2 Bezprzewodowa sieć Ethernet	21
2.2.1 Podstawy technologii bezprzewodowej	22
2.2.2 Pierwsze połączenie klienta sieci bezprzewodowej	24
2.2.3 Bezpieczeństwo sieci bezprzewodowej	27
2.2.4 Podłączanie klientów sieci bezprzewodowej	29
2.2.5 Zwiększanie zasięgu sieci bezprzewodowej	31
3 POŁĄCZENIE Z SIECIĄ INTERNET	33
3.1 Sesje internetowe poprzez serwer WWW modemu SpeedTouch™	35
3.2 Agent kontroli IDG	37
3.3 Połączenia szerokopasmowe w systemie MS Windows XP	39
3.4 Korzystanie z klienta <i>dial-in PPPoE</i> pod Mac OS X	43
4 INTERFEJS WEB MODEMU SPEEDTOUCH™	45

4.1	Nawigacja.....	46
4.1.1	Menu	47
4.1.2	Pasek języków	48
4.1.3	Pasek nawigacji.....	49
4.1.4	Obszar powiadomień	50
4.1.5	Obszar zadań	51
4.2	Strona domowa.....	52
4.3	Menu <i>SpeedTouch</i>	53
4.3.1	Strona Information	54
4.3.2	Asystent konfiguracji modemu SpeedTouch™	55
4.3.3	Strona <i>Restart</i>	56
4.3.4	Strona Configuration.....	57
4.3.5	Strona Backup & Restore	58
4.3.6	Zerowanie do konfiguracji fabrycznej.....	59
4.3.7	Strona Event Logs	60
4.4	Menu Broadband Connection	61
4.4.1	Strona Connectivity Check.....	62
4.4.2	Strona DSL Connection	63
4.4.3	Strona Internet Services	64
4.4.4	Strona Internet Services Setting	65
4.5	Menu <i>Toolbox</i>	66
4.5.1	Strona Remote Assistance	67
4.5.2	Współdzielenie gier i aplikacji	68
4.5.3	Zdefiniowane gry i aplikacje	69
4.5.4	Definiowanie gier i aplikacji	70
4.5.5	Dodawanie nowej gry lub aplikacji	71
4.5.6	Kontrola rodzicielska	72
4.5.7	Aktywacja filtracji Web.....	75
4.5.8	Strona Content Level	76
4.5.9	Tworzenie nowego poziomu treści	77
4.5.10	Firewall	79
4.5.11	Wykrywanie prób włamań	80
4.5.12	Dynamiczny DNS	81
4.5.13	Zarządzanie użytkownikami.....	82
4.5.14	Edycja konta użytkownika	83
4.5.15	Zmiana domyślnego użytkownika	84
4.5.16	Dodawanie użytkownika	85
4.6	Menu <i>Home Network</i>	86
4.6.1	Urządzenia	87
4.6.2	Konfiguracja urządzeń.....	88
4.6.3	Przydzielanie publicznego adresu IP	89
4.6.4	Konfiguracja urządzeń bezprzewodowych.....	90
4.6.5	Konfiguracja punktu dostępowego	91
4.6.6	Konfiguracja WDS.....	94
4.6.7	Interfejsy.....	95
4.6.8	Konfiguracja interfejsu	96
4.6.9	Pula adresów DHCP	97

5	UAKTUALNIANIE OPROGRAMOWANIA	99
5.1	Asystent uaktualnień na płycie <i>CD</i>	100
6	USUWANIE PROBLEMÓW.....	104
6.1	Ogólne usuwanie problemów modemu SpeedTouch™.....	105
6.1.1	Usuwanie problemów związanych z siecią Ethernet	106
6.1.2	Usuwanie problemów związanych z siecią bezprzewodową.....	107
6.1.3	Usuwanie problemów powstałych podczas uaktualniania	108
6.2	UPnP™ w systemach MS Windows XP	109
6.3	Przywracanie konfiguracji fabrycznej	111

Informacje wstępne o niniejszym podręczniku

Informacje wstępne o niniejszym podręczniku

Symbole



Uwaga zawierająca pewne dodatkowe informacje na dany temat.



Wskazówka opisująca alternatywną bądź skrótową metodę wykonania danej akcji.



Ostrzeżenie o potencjalnej możliwości wystąpienia problemów, bądź konieczności zastosowania pewnych środków ostrożności.

Terminologia

W niniejszym Podręczniku Użytkownika modem *SpeedTouch™585_(v6)(i)* będzie określany jako modem *SpeedTouch™*.

Uaktualnienia dokumentacji i oprogramowania

THOMSON nieustannie tworzy nowe rozwiązania oraz udoskonala swoje istniejące produkty.

Szczegółowe informacje o najnowszych rozwiązaniach technologicznych, dokumentach oraz wersjach oprogramowania znajdują się na stronie:

www.speedtouch.com

Informacje wstępne o niniejszym podręczniku

1 Opis modemu SpeedTouch™

Wprowadzenie	Domowa brama abonencka ADSL typu SpeedTouch™ 585 _(v6) (i) umożliwia tworzenie bezpiecznej sieci komputerowej w domu i małym biurze oraz surfowanie w sieci Internet poprzez łącze szerokopasmowe.
Instalacja	Szczegółowe wskazówki dotyczące instalacji i okablowania modemu SpeedTouch™ oraz sposób zestawiania pierwszej sesji z siecią Internet znajduje się w towarzyszącym Podręczniku Instalacji i Konfiguracji.
Treść	Niniejszy podręcznik stanowi przewodnik w procesie konfiguracji modemu SpeedTouch™.
Instrukcje bezpieczeństwa	Przed wykonaniem połączeń modemu SpeedTouch™ prosimy o przeczytanie <i>Skróconej Instrukcji Instalacji i Bezpieczeństwa SpeedTouch™</i> .

Rozdział 1

Opis modemu SpeedTouch™

1.1 Funkcjonalności modemu SpeedTouch™

Wprowadzenie Modem SpeedTouch™ realizuje bardzo szeroki zestaw funkcjonalności.

W niniejszym podrozdziale zawarto:

- ▶ specyfikację sprzętową
- ▶ listę funkcjonalności oprogramowania

1.1.1 Specyfikacja sprzętowa

Brama	Zintegrowany modem ADSL wspierający następujące tryby pracy:
Interfejsy fizyczne	<ul style="list-style-type: none"> ▶ WAN: <ul style="list-style-type: none"> ▶ jeden port RJ-11 do połączenia ADSL/POTS ▶ LAN: <ul style="list-style-type: none"> ▶ cztery porty RJ-45 do połączenia 4 komputerów z siecią Ethernet (10/100 Base-T, full-duplex, automatyczna negocjacja przepływności MDI/MDI-X) ▶ gniazdo zasilania
Diody LED	Diody LED dla wszystkich portów.
Przycisk <i>Reset</i>	Zabezpieczony przed przypadkowym naciśnięciem przycisk <i>Reset</i> służący do przywracania konfiguracji fabrycznej.
Przycisk <i>Association</i>	Przycisk służący do rejestracji stacji bezprzewodowych.
Wydajność części bezprzewodowej	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Typowy zasięg wewnątrzbudynkowy: 60 m ▶ Dynamiczna adaptacja przepływności ▶ Ręczny/automatyczny wybór kanału ▶ Ręczny/automatyczny wybór trybu pracy (tylko 802.11g, tylko 802.11b lub tryb mieszany 802.11b/g) ▶ System WDS (<i>Wireless Distribution System</i>) ▶ Zabezpieczenia WPA-PSK / WEP
Zasilanie	Zewnętrzny zasilacz wraz z przewodem.

Rozdział 1

Opis modemu SpeedTouch™

1.1.2 Funkcjonalności oprogramowania

Zgodność ze standardem ADSL	<ul style="list-style-type: none">▶ Przy współpracy z POTS: G.handshake, pełna przepływność ADSL, G.dmt, G.lite (ADSL bez rozgałęziaczy), ADSL2, RE-ADSL oraz ADSL2+.▶ Przy współpracy z ISDN: G.handshake, G.dmt, ADSL2, RE-ADSL oraz ADSL2+
Funkcjonalności ATM	<ul style="list-style-type: none">▶ Maksymalnie 8 równoległych PVC, dzięki czemu możliwe jest realizowanie połączeń do wielu punktów jednocześnie▶ ATM QoS indywidualny dla poszczególnych PVC: CBR, VBR-rt, VBR-nrt, UBR▶ RFC 1483 / 2684 – wieloprotokołowa enkapsulacja w AAL5 / ATM: wspierane są LLC / SNAP oraz multipleksacja VC
Mosty	<ul style="list-style-type: none">▶ Wieloportowy adaptacyjny transparentny most IEEE 802.1d do połączeń LAN▶ Porty mostu są od siebie wzajemnie odizolowane▶ Filtracja w mostach
Ruting	<ul style="list-style-type: none">▶ Wieloportowy ruting (maksymalnie 8 PVC)▶ Ruting statyczny, dynamiczny (PPP, LAN)▶ Multihoming dla adresacji IP
Usługi	<ul style="list-style-type: none">▶ UPNP poprzez translację NAT:<ul style="list-style-type: none">▶ umożliwia gry (Xbox live, Direct X i wiele innych)▶ umożliwia konferencje poprzez aplikację <i>Microsoft Messenger</i>▶ Transparentne mosty IEEE 802.1d)▶ Ruting/mosty PPPoE ze zintegrowanym relayingiem PPP▶ Ruting PPPoA, relaying PPPoA => PPPoE▶ Ruting IP z opcją routingu statycznego, ruting z klasyfikacją pakietów oraz abonencki RIP▶ Hyper-NAT z odwzorowywaniem na serwery wirtualne (np. Web, FTP, serwery Mail) oraz ALG (np. NetMeeting, MSN Messenger, VPN pass-through i inne)▶ Jakość usług<ul style="list-style-type: none">▶ IP QoS▶ Wbudowany klient dynamicznego DNS (DDNS)
Bezpieczeństwo	<ul style="list-style-type: none">▶ PAP (RFC1334), CHAP (RFC1994) dla sesji PPP▶ Wbudowany firewall typu <i>Stateful Inspection</i>, wykrywanie prób włamań▶ Funkcje kontroli rodzicielskiej, filtracja URL▶ Zabezpieczenia sieci bezprzewodowej:<ul style="list-style-type: none">▶ Szyfrowanie WEP z kluczem 64/128 bitów, WPA-PSK▶ Kontrola rejestracji klientów bezprzewodowych (za pomocą przycisku)▶ Wielopoziomowa kontrola dostępu SpeedTouch™, funkcja <i>Digest Authentication</i>
Konfiguracja	<ul style="list-style-type: none">▶ Skrócony Kreator szybkiej instalacji, Asystent instalacji sieci domowej, asystent konfiguracji▶ Półautomatyczne łączenie z siecią Internet poprzez PPP z przechwytywaniem HTTP▶ Intuicyjny interfejs użytkownika w technologii Web (HTTP/HTTPs)▶ Zaawansowana konfiguracja poprzez protokół Telnet – interfejs linii poleceń (CLI)▶ Możliwość zdalnego zarządzania

Zarządzanie

- ▶ Wielopoziomowa ochrona użytkowników, rejestracja zdarzeń
- ▶ DHCP: klient, serwer oraz relaying, spoofing DHCP=>PPP
- ▶ DNS: klient, serwer oraz relaying
- ▶ Synchronizacja czasu:
 - ▶ SNTPv1, SNTPv2, SNTPv3 oraz SNTPv4
- ▶ Dziennik systemowy
- ▶ Agent SNMPv1 z MIB-II
- ▶ Uaktualnienia firmware z poprzez Asystenta

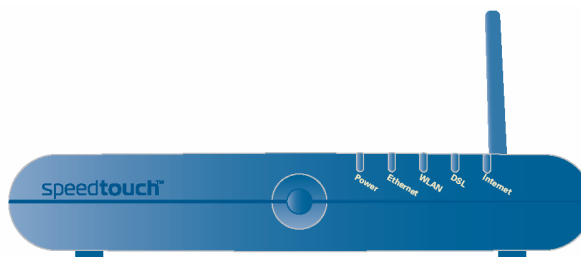
Rozdział 1

Opis modemu SpeedTouch™

1.2 Diody LED na płycie czołowej modemu SpeedTouch™

Diody LED na płycie czołowej

Modem SpeedTouch™ jest wyposażony w zestaw diod LED znajdujących się na płycie czołowej. Diody te określają aktualny stan urządzenia:



W poniższej tabeli zestawiono znaczenie poszczególnych diod LED:

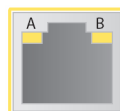
Wskazanie			Opis
Nazwa	Kolor	Status	
Power	Zielona	Włączona	Zasilanie włączone, normalna praca
	Czerwona	Włączona	Zasilanie włączone, błąd autotestu, uszkodzenie urządzenia
	Pomarańcz.	Włączona	Aktywny bootloader
	Wyłączona		Zasilanie wyłączone
Ethernet	Zielona	Miga	Wymiana danych na porcie
		Włączona	Port Ethernet aktywny, brak wymiany danych
	Wyłączona		Port Ethernet odłączony
WLAN	Zielona	Miga	Aktywność WLAN, szyfrowanie WPA
		Włączona	Brak aktywności WLAN, szyfrowanie WPA
	Bursztynowa	Miga	Aktywność WLAN, szyfrowanie WEP
		Włączona	Brak aktywności WLAN, szyfrowanie WEP
	Czerwona	Miga	Aktywność WLAN, brak zabezpieczeń
		Włączona	Brak aktywności WLAN, brak zabezpieczeń
	Wyłączona		System WLAN wyłączony
DSL	Zielona	Miga	Trwa synchronizacja łącza DSL
		Włączona	Łącze DSL zsynchronizowane
	Wyłączona		Łącze DSL odłączone

Internet	Zielona	Miga	Trwa wymiana danych z siecią Internet
		Włączona	Połączenie z siecią Internet (bez wymiany danych)
	Czerwona	Włączona	Zestawianie połączenia z siecią Internet zakończone niepowodzeniem
	Wyłączona		Brak połączenia z siecią Internet

Znaczenie diod LED portów Ethernet

Każdy port Ethernet znajdujący się na panelu tylnym posiada diodę LED służącą do określania stanu połączenia.

W zależności od wariantu modemu SpeedTouch™ może on być wyposażony w drugą diodę LED (A) wskazującą na szybkość transmisji portu (10 lub 100 Mbit/s):



Wskazanie			Opis
Nazwa		Status	
A (opcjonalna)	Aktywność portu	Wyłączona	Port odłączony
		Włączona	Łącze Ethernet pracuje
		Miga	Transmisja danych
B	10/100 Base-T	Wyłączona	Łącze 10 Base-T
		Włączona	Łącze 100 Base-T

1.3 Dostęp do modemu SpeedTouch™

Istnieją następujące metody dostępu do modemu SpeedTouch™:

Metoda dostępu	Służy do:
Web	Konfiguracji modemu SpeedTouch™ poprzez protokoły HTTP lub HTTPS. Szczegółowe informacje znajdują się w podrozdziale „1.3.1 Dostęp poprzez interfejs Web” na stronie 11.
Interfejs linii poleceń (CLI)	Dokładnej konfiguracji SpeedTouch™. Szczegółowe informacje znajdują się w podrozdziale „1.3.2 Dostęp poprzez interfejs CLI” na stronie 12.
Protokół FTP	Tworzenia kopii zapasowych oraz odtwarzania danych modemu SpeedTouch™ z kopii zapasowej. Szczegółowe informacje znajdują się w podrozdziale „1.3.3 Dostęp poprzez protokół FTP” na stronie 14.
Zarządzanie zdalne	Asysty w procesie konfiguracji udzielanej przez zdalnego administratora modemu SpeedTouch™. Szczegółowe informacje znajdują się w podrozdziale „1.3.4 Zdalna asysta” na stronie 17.

1.3.1 Dostęp poprzez interfejs Web

Procedura Aby otworzyć dostęp do modemu SpeedTouch™ poprzez interfejs Web należy:

- 1 Otworzyć okno przeglądarki WWW
- 2 W pasku adresu wpisać adres IP modemu SpeedTouch™ lub adres symboliczny (DNS). Domyślnym adresem IP jest „192.168.1.254”, domyślnym adresem symbolicznym jest <http://speedtouch.lan>.

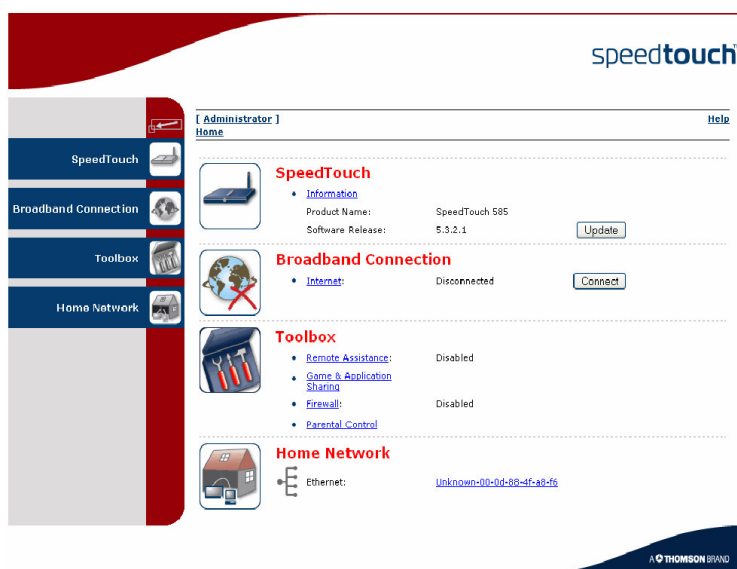


Komunikacja z urządzeniem odbywa się poprzez protokół HTTP.

Do komunikacji zdalnej jest wykorzystywany protokół bezpieczny (HTTPS) w połączeniu z certyfikatami. Należy udostępnić dostawcy usług (ISP) łącznie HTTP, nazwę użytkownika oraz hasło, co pozwoli personelowi wsparcia technicznego na zdalne logowanie się do modemu.

Szczegółowe informacje znajdują się w podrozdziale „1.3.4 Zdalna asysta” na stronie 17.

- 3 W rezultacie pojawi się okno strony domowej modemu SpeedTouch™, z której można przechodzić do dalszych stron umożliwiających konfigurację poszczególnych obszarów funkcjonalnych urządzenia.



Szczegółowe informacje dotyczące stron Web modemu SpeedTouch™ znajdują się w rozdziale „4 Interfejs Web modemu SpeedTouch™” na stronie 45.

1.3.2 Dostęp poprzez interfejs CLI

Interfejs linii poleceń (CLI)

Interfejs linii poleceń (CLI – ang. *Command Line Interface*) jest dostępny:

- ▶ Bezpośrednio - poprzez sesję Telnet

Uruchomienie sesji Telnet wymaga połączenia TCP/IP pomiędzy stacją z której jest inicjalizowana sesja a modemem SpeedTouch™. Modem SpeedTouch™ oraz podłączony komputer PC muszą mieć adresy IP należące do jednej podsieci.

- ▶ Pośrednio - poprzez interfejs FTP

Szczegółowe informacje dotyczące wydawania poleceń CLI w sesji FTP znajdują się w paragrafie „[Polecenie Quote Site](#)” na stronie 16.

Szczegółowe informacje dotyczące interfejsu CLI modemu SpeedTouch™ znajdują się w towarzyszącym podręczniku „*SpeedTouch™ CLI Reference Guide*”.

Aby otworzyć dostęp do modemu SpeedTouch™ poprzez protokół Telnet należy:

Np. w systemie Windows XP należy:



4 Uruchomienie sesji CLI jest sygnalizowane wyświetleniem okna powitalnego modemu SpeedTouch™ (patrz poniżej):

[illegible]



Rozdział 1

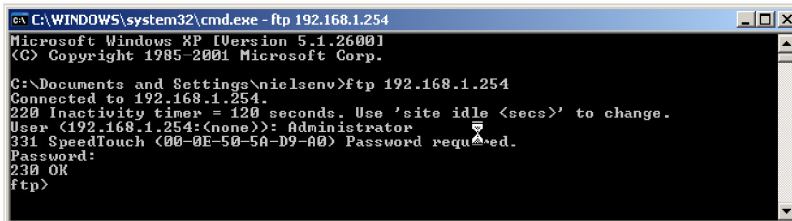
Opis modemu SpeedTouch™

1.3.3 Dostęp poprzez protokół FTP

-
- | | |
|---------------------|--|
| Protokół FTP | Dostęp do systemu plików modemu SpeedTouch™ poprzez protokół FTP służy do: <ul style="list-style-type: none">▶ odtwarzania z kopii zapasowych lub tworzenia kopii zapasowych plików konfiguracyjnych, szablonów lub pakietów lokalizacyjnych▶ uaktualnień konfiguracji lub firmware |
|---------------------|--|
-

- | | |
|----------------------|---|
| System plików | System plików modemu SpeedTouch™ znajduje się w pamięci nieulotnej i zawiera oprogramowanie, pliki szablonów usługowych oraz (opcjonalnie) pliki konfiguracji domyślnej modemu SpeedTouch™. |
|----------------------|---|
-

- | | |
|------------------|--|
| Sesja FTP | Aby otworzyć sesję FTP należy: <ol style="list-style-type: none">1 Otworzyć okno linii poleceń systemu:<div style="margin-left: 20px;"> Np. w systemie Windows XP należy:<ol style="list-style-type: none">1 W pasku zadań Windows kliknąć Start2 Wybrać (All) Programs > Accessories > Command Prompt</div>2 Wpisać ftp oraz adres IP modemu SpeedTouch™ (adres domyślny: 192.168.1.254).3 Wpisać nazwę i hasło użytkownika modemu SpeedTouch™<div style="margin-left: 20px;"> Domyślną nazwą użytkownika jest „Administrator”. Domyślne hasło jest puste.</div>4 Przykładowy początek sesji FTP przedstawiono poniżej: |
|------------------|--|




```
C:\WINDOWS\system32\cmd.exe - ftp 192.168.1.254
Microsoft Windows XP [Version 5.1.2600]
(C) Copyright 1985-2001 Microsoft Corp.

C:\Documents and Settings\nielsenv>ftp 192.168.1.254
Connected to 192.168.1.254.
220 Inactivity timer = 120 seconds. Use 'site idle <secs>' to change.
User (192.168.1.254:(none)): Administrator
331 SpeedTouch (00-0E-50-5A-D9-A0) Password required.
Password:
230 OK
ftp>
```

-
- | | |
|---------------------------------|---|
| Struktura systemu plików | Struktura systemu plików jest bardzo prosta: składa się z jednego katalogu root oraz podkatalogu dl . |
|---------------------------------|---|

- ▶ Katalog **root** zawiera:
 - ▶ wszystkie pliki niezbędne do prawidłowego uruchomienia modemu SpeedTouch™
 - ▶ katalog **dl**
- ▶ Podkatalog **dl** (*download*) zawiera obraz oprogramowania.

 Po zmianach konfiguracji modemu SpeedTouch™ oraz ich zapisaniu w podkatalogu **dl** tworzony jest plik konfiguracyjny **user.ini**.

Prawa dostępu do systemu plików

Istnieją dwa poziomy uprawnień dostępu do plików:

Katalog	Prawa dostępu
<i>root</i>	brak uprawnień do zapisu/odczytu
<i>active</i>	uprawnienia tylko do odczytu
<i>dl</i>	uprawnienia do zapisu/odczytu

Przegląd podstawowych poleceń FTP

W zależności od poziomu uprawnień dostępu do katalogu można skorzystać z poniższych poleceń:

Polecenie	Opis polecenia
<i>cd</i>	Dostęp do innego katalogu niż aktualnie otwarty. Przykład: ftp>cd dl
<i>dir</i>	Wyświetlenie zawartości katalogu. Przykład: ftp>dir
<i>bin</i>	Konfiguracja trybu transferu danych na binarny.
<i>hash</i>	Włączenie opcji wyświetlania znaków „hash” (uproszczonej metody prezentacji stanu zaawansowania transferu)
<i>put</i>	Ładowanie plików Przykład: ftp>put C:/MyBackupFiles/user.ini Plik konfiguracyjny musi zostać załadowany do katalogu <i>dl</i> .
<i>get</i>	Pobieranie plików Przykład: ftp>get user.ini Pobieranie plików konfiguracyjnych jest możliwe tylko z katalogu <i>dl</i> .
<i>delete</i>	Usuwanie plików.
<i>bye</i>	Zamykanie sesji FTP.

Rozdział 1

Opis modemu SpeedTouch™

Transfer plików

Aby umożliwić prawidłowe transfery plików należy skonfigurować binarny tryb pracy. Po zgłoszeniu systemu FTP należy wpisać polecenie **bin** i nacisnąć **Enter**.



Jeżeli ma być prezentowany stan zaawansowania transferu pliku, należy włączyć opcję "hash" – po zgłoszeniu systemu FTP należy wpisać polecenie **hash** i nacisnąć **Enter**.

Przykład:

```
/home/doejohn{1}$ftp 192.168.1.254
Connected to 192.168.1.254
220 Inactivity timer = 120 seconds. Use 'site idle <secs>' to change.
Name (192.168.1.254:doejohn):
331 SpeedTouch™ (00-90-D0-01-02-03) User 'doejohn' OK. Password required.
Password : #####
330 OK
ftp>
ftp>bin
200 TYPE is now 8-bit binary
ftp>
ftp>hash
200Hash mark printing on (8192 bytes/hash mark).
ftp>cd dl
250 Changed to /dl
ftp>put C:\user.ini
200 Connected to 192.168.1.10 port 1271
150 Opening data connection for user.ini

226 File written successfully
ftp: 256 bytes sent in 0,000Seconds 256000,000Kbytes/sec.
ftp>
```

Polecenie *Quote site*


Wszystkie polecenia CLI mogą być wydawane również w trakcie sesji FTP. Polecenia CLI muszą być kompletne (tj. zawierające całą składnię ze wszelkimi parametrami).

Przykład: aby wyświetlić wszystkie adresy IP interfejsów modemu SpeedTouch™ należy wykonać polecenie *ip iplist*. W linii poleceń FTP należy wydać polecenie *'quote site ip iplist'* i nacisnąć **Enter**.

```
ftp> quote site ip iplist
200- Interface      Type      IP-address      Point-to-point/Mask
200- 2    LocalNetwork Ethernet  10.0.0.138      255.255.255.0
200- 2    LocalNetwork Ethernet  *192.168.1.254  255.255.255.0
200- 1    Internet      Serial    81.240.198.191  81.240.198.1
200- 0    loop          Internal  127.0.0.1       255.255.255.255
200-
200 CLI command "ip iplist" executed
ftp>
```

Szczegółowe informacje dotyczące interfejsu CLI modemu SpeedTouch™ znajdują się w towarzyszącym podręczniku „SpeedTouch™ CLI Reference Guide”.

1.3.4 Zdalna asysta


Zdalny dostęp	Istnieje możliwość udostępnienia modemu SpeedTouch™ w celu uzyskania zdalnej asysty technicznej, dzięki czemu personel techniczny operatora może zdalnie konfigurować urządzenie zainstalowane u klienta.
Włączanie zdalnego dostępu	<p>Aby włączyć zdalny dostęp należy wykonać następujące czynności:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1 Otworzyć interfejs Web modemu SpeedTouch™ w sposób opisany w podrozdziale „1.3.1 Dostęp poprzez interfejs Web” na stronie 11. 2 Z menu wybrać opcję Toolbox > Remote Assistance 3 Kliknąć przycisk Enable Remote Assistance 4 Przekazać do biura obsługi klienta następujące dane: <ul style="list-style-type: none"> ▶ adres URL (do łącza HTTPS) ▶ nazwę użytkownika ▶ hasło 5 Dostawca usług może od tej chwili otwierać zdalny dostęp do modemu SpeedTouch™ poprzez bezpieczny protokół HTTPS z wykorzystaniem certyfikatów wymienianych za pomocą mechanizmu bezpiecznego uwierzytelniania). <p> Ze względów bezpieczeństwa po 20 minutach nieaktywności lub po przeładowaniu modemu kanał zdalnego dostępu zostanie wyłączony.</p>
Wyłączanie zdalnego dostępu	<p>Aby wyłączyć zdalny dostęp należy wykonać następujące czynności:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1 Otworzyć interfejs Web modemu SpeedTouch™ w sposób opisany w podrozdziale „1.3.1 Dostęp poprzez interfejs Web” na stronie 11. 2 Z menu wybrać opcję Toolbox > Remote Assistance 3 Kliknąć przycisk Disable Remote Assistance

Rozdział 1

Opis modemu SpeedTouch™

2 Konfiguracja sieci lokalnej

-
- Wprowadzenie** Modem SpeedTouch™ umożliwia tworzenie następujących sieci:
- ▶ Przewodowe sieci Ethernet
 - ▶ Bezprzewodowe sieci Ethernet
-
- Konfiguracja urządzenia** Po podłączeniu się do urządzenia można je skonfigurować. Procedurę konfiguracji podano poniżej:
- 1 Przejdź do stron Web modemu SpeedTouch™
 - 2 Z menu wybrać opcję **Home Network -> Devices**
 - 3 Kliknąć nazwę urządzenia, lub jeżeli konfiguracja urządzenia jest dokonywana po raz pierwszy, kliknąć adres MAC urządzenia.
 - 4 Kliknąć **Configure** (w prawym górnym rogu okna).
 - 5 Można zmienić nazwę urządzenia, zablokować jego adres IP oraz przydzielić aplikacje i usługi do urządzeń.



PC1

- Information**

New Name:

Status: Active

Type: Generic Device

Connected To: ethif1 (Ethernet)
- Addressing**

Physical Address: 00:01:02:96:1f:df

IP Address Assignment: DHCP

IP Address: 192.168.1.64

Always use the same address: ☐

DHCP Lease Time: 1 day, 0:00:00
- Connection Sharing**

Game or Service	
FTP Server	Unassign
HTTP Server (World Wide Web)	Unassign
Age of Empires	<input type="button" value="Add"/>

2.1 Przewodowa sieć Ethernet

Sieć Ethernet	<p>Porty Ethernet znajdujące się na płycie tylnej modemu SpeedTouch™ umożliwiają podłączenie urządzenia do istniejącej sieci 10 lub 100 Base-T (Ethernet) lub do komputera wyposażonego w kartę Ethernet.</p> <p>Dzięki przełącznikowi Ethernet wbudowanemu w modem SpeedTouch™ można utworzyć lokalną sieć Ethernet składającą się z maksymalnie 4 urządzeń (bez konieczności stosowania żadnych dodatkowych urządzeń sieciowych).</p> <p> W zestawie SpeedTouch™ znajduje się żółty przewód Ethernet (bez przekrośu) zakończony obustronnie złączami RJ-45.</p>
Standardowa procedura łączenia przewodów	<p>Połączyć port Ethernet jednego z komputerów z wybranym portem Ethernet modemu SpeedTouch™ za pomocą żółtego przewodu LAN.</p> <p> Przewód Ethernet może również służyć do połączenia modemu SpeedTouch™ z zewnętrznym hubem lub switchem.</p> <p>Należy postępować zgodnie z instrukcjami montażu dołączonymi do zewnętrznego huba lub switcha.</p>
Sprawdzenie łącza Ethernet	<p>Diody LED modemu SpeedTouch™ umożliwiają kontrolę stanu łącza Ethernet. Szczegółowe informacje znajdują się w rozdziale “1.2 Diody LED modemu SpeedTouch™” na stronie 8.</p>
Konfiguracja urządzenia	<p>Po podłączeniu urządzenia można przystąpić do jego konfiguracji. Szczegółowe informacje znajdują się w paragrafie „Konfiguracja urządzenia” na stronie 19.</p>
Zarządzany przełącznik Ethernet	<p>Państwa modem SpeedTouch™ inteligentnie przełącza dane z różnych urządzeń podłączonych do sieci LAN, z wykorzystaniem kolejek priorytetowych gwarantujących szybką obsługę ramek o wysokim priorytecie (usługi czasu rzeczywistego). Ta funkcjonalność maksymalizuje wydajność sieci.</p> <p>Zarządzany przełącznik Ethernet umożliwia skonfigurowanie wirtualnych sieci LAN (VLAN), grupowanie/izolację portów, konfigurowanie bezpiecznych połączeń, definiowanie poziomów jakości usług (QoS) oraz konfigurowanie mirroringu portów (dzięki czemu możliwe jest monitorowanie portów).</p> <p>Zarządzany przełącznik Ethernet może być konfigurowany ręcznie (z poziomu interfejsu linii poleceń (CLI). Szczegóły dotyczące poleceń CLI znajdują się Podręczniku CLI SpeedTouch™.</p>


2.2 Bezprzewodowa sieć Ethernet

Wprowadzenie	<hr/> <p>Certyfikowany przez Wi-Fi modem SpeedTouch™ posiada wbudowany punkt dostępowy 802.11g umożliwiający dołączenie wielu urządzeń poprzez łącza bezprzewodowe, a w efekcie utworzenia lokalnej sieci bezprzewodowej (WLAN). Modem SpeedTouch™ jest kompatybilny wstecz ze standardem IEEE 802.11b. Oznacza to, że w jednej sieci bezprzewodowej mogą współistnieć urządzenia 802.11b oraz 802.11g.</p> <p>System WDS (<i>Wireless Distribution System</i>) modemu SpeedTouch™ umożliwia rozszerzenie zasięgu sieci bezprzewodowej. Warunkiem korzystania z technologii WDS jest korzystanie z punktów dostępowych wspierających WDS.</p> <p>Do połączenia z punktem dostępowym w komputerze musi być zainstalowana karta sieci bezprzewodowej.</p>
Wymagania odnośnie klienta sieci bezprzewodowej	<hr/> <p>Z modemem SpeedTouch™ (oraz innymi elementami rodziny urządzeń bezprzewodowych SpeedTouch™) może współpracować dowolna karta 802.11g lub 802.11b, jednak pełne wykorzystanie możliwości standardu 802.11g (tj. pasmo maksymalne 54 Mbit/s) jest możliwe tylko wówczas, gdy w sieci pracują tylko urządzenia 802.11g.</p> <p>Zaleca się stosowanie kart sieciowych certyfikowanych przez Wi-Fi, co gwarantuje bezproblemową pracę z systemem WLAN modemu SpeedTouch™.</p>

Rozdział 2

Konfiguracja sieci lokalnej

2.2.1 Podstawy technologii bezprzewodowej

Wprowadzenie	W niniejszym podrozdziale przedstawiono podstawowe cechy środowiska sieci bezprzewodowych.
802.11b/g	802.11b jest standardem IEEE, zgodnie z którym częstotliwość robocza wynosi 2.4 GHz a przepływność jest równa 11 Mbit/s. 802.11g jest nowszym standardem IEEE zgodnie z którym częstotliwość robocza wynosi 2.4 GHz a przepływność wzrasta do 54 Mbit/s. Ponadto standard ten zwiększa poziom bezpieczeństwa sieci bezprzewodowej.
Wi-Fi	Wi-Fi jest organizacją certyfikacyjną zapewniającą współpracę urządzeń 802.11b oraz 802.11g (a więc i modemu SpeedTouch™).
Punkt dostępowy	Punkt dostępowy wbudowany w modem SpeedTouch™ pracuje jako „hub” sieciowy, czyli urządzenie łączące wszystkich klientów sieci bezprzewodowej zarówno ze sobą (w ramach lokalnej sieci (W)LAN) jak i do Internetu.
Identyfikator sieci (SSID)	Łączę bezprzewodowe WLAN jest medium współdzielonym. Ponieważ nie istnieje połączenie fizyczne pomiędzy modemem SpeedTouch™ a podłączonymi do niego urządzeniami bezprzewodowymi, do identyfikacji łączy służy specjalna nazwa – Identyfikator Zbioru Usług (SSID – <i>Service Set Identifier</i>), zwany również identyfikatorem sieci. Klienci sieci bezprzewodowej muszą być częścią środowiska SSID, co umożliwia im komunikowanie się z innymi klientami (W)LAN włączając modem SpeedTouch™.
Kanały radiowe	<p>Standard IEEE 802.11g zakłada możliwość współistnienia wielu sieci WLAN na jednym obszarze geograficznym. Sieci te muszą korzystać z różnych kanałów radiowych. Modem SpeedTouch™ wspiera wielokanałowość i może wybrać najlepszy kanał w momencie uruchomienia.</p> <p>Kanały mogą być wybierane automatycznie lub ręcznie.</p> <p> Różne kanały mogą się nakładać. Aby uniknąć interferencji z innymi sieciami WLAN należy zapewnić maksymalną separację częstotliwościową kanałów. Zaleca się utrzymywanie pomiędzy dwoma sieciami WLAN odległości co najmniej 3 kanałów.</p> <p>Modem SpeedTouch™ obsługuje wszystkie kanały dostępne na mocy regulacji prawnych obowiązujących w Państwie miejscu zamieszkania. Liczba kanałów dostępnych do użytku jest różna, i określana przez rozporządzenia prawne. Szczegółowy wykaz znajduje się w poniższej tabeli:</p>

Domena regulacyjna	Dozwolone kanały radiowe
Chiny	1 .. 13
Europa	1 .. 13
Izrael	5 .. 7
Japonia	1 .. 14
Jordan	10 .. 13
Tajlandia	1 .. 14
USA	1 .. 11

Anteny

Antena zewnętrzna może być ustawiana, co umożliwia optymalizację łącza bezprzewodowego. Charakterystyka promieniowania anteny sprawia, że faworyzowana jest płaszczyzna prostopadła do osi anteny (np. gdy antena znajduje się w pozycji pionowej, optymalne warunki pracy mają urządzenia bezprzewodowe pracujące w płaszczyźnie poziomej dookoła modemu). Należy zauważyć, że pokrycie silnie zależy od otoczenia, np. od tłumienia sygnałów przez ściany i sufity. Zaleca się korzystanie ze wskaźników poziomu mocy odbieranej klientów sieci bezprzewodowej i ustawienia anteny w sposób zapewniający optymalne warunki pracy.

Ściany betonowe bardzo obniżają poziom mocy sygnału radiowego, a więc negatywnie wpływają na jakość połączenia.

Rozdział 2

Konfiguracja sieci lokalnej

2.2.2 Pierwsze połączenie klienta sieci bezprzewodowej

Konfiguracja domyślna części bezprzewodowej modemu SpeedTouch™

Po każdym resecie do wartości domyślnych konfiguracja modemu SpeedTouch™ jest przywracana do wartości początkowych, identycznych z wartościami nadawanymi po zakończeniu procesu produkcji urządzenia.

Wartościami domyślnymi są:

- ▶ Brak zdefiniowanych opcji bezpieczeństwa (w celu ułatwienia pierwszego połączenia z klientem sieci bezprzewodowej skonfigurowano poziom bezpieczeństwa 0). Zabezpieczenia sieci bezprzewodowej opisano w podrozdziale 2.2.3 „Bezpieczeństwo sieci bezprzewodowej” na stronie 27.
- ▶ Modem SpeedTouch™ rozgłasza swój identyfikator SSID.
Domyślny identyfikator sieci (SSID) jest wydrukowany na etykiecie identyfikacyjnej znajdującej się z dołu obudowy modemu SpeedTouch™ 580. Identyfikator ten jest unikalny dla każdego urządzenia i ten jest złożeniem słowa „SpeedTouch” oraz sześciu znaków heksadecymalnych (bez spacji), przykładowo „SpeedTouch123456”.
- ▶ Number kanału radiowego jest ustawiany automatycznie jako wartość zmienna („Automatycznie skanuj poszukując najlepszego kanału radiowego”).
- ▶ Rejestracja jest wyłączona. Listy kontroli dostępu (ACL) są otwarte i puste. Wszystkie karty klientów sieci bezprzewodowej mają dostęp do modemu SpeedTouch™ (na bazie swojego adresu fizycznego - sprzętowego)



Domyślna konfiguracja części bezprzewodowej może różnić się od przedstawionej powyżej (zależy ona od wymagań lokalnego dostawcy usług). W takim przypadku należy odczytać dane o konfiguracji domyślnej zamieszczone w podręczniku instalacji/konfiguracji udostępnionym przez dostawcę usług.

Przygotowanie klienta do pierwszego podłączenia

Należy upewnić się, że:

- ▶ Modem SpeedTouch™ jest włączony i gotowy do pracy.
- ▶ Modem SpeedTouch™ znajduje się w stanie konfiguracji domyślnej.
W razie konieczności należy zresetować modem SpeedTouch™ tak, aby powrócił on do konfiguracji domyślnej (patrz rozdział 6.3 „Konfiguracja domyślna modemu SpeedTouch™” na stronie 110, w którym znajdują się dalsze informacje).
- ▶ W komputerze jest zainstalowany klient sieci bezprzewodowej.
- ▶ Karta sieci bezprzewodowej komputera jest skonfigurowana w taki sposób, że adres IP jest uzyskiwany dynamicznie (DHCP). Jest to typowa konfiguracja domyślna kart. Szczegółowe informacje znajdują się w dokumentacji karty bezprzewodowej.

Pierwsze podłączenie klienta sieci bezprzewodowej

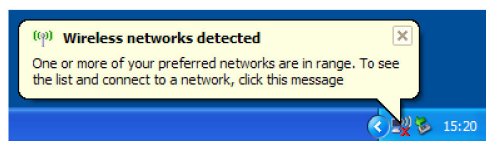
Pomyślne połączenie klienta sieci bezprzewodowej wymaga konfiguracji nazwy sieci domyślnej (SSID). Ponieważ modem SpeedTouch™ rozgłasza swój SSID klientom sieci, można wybrać sieć w której pracuje modem z listy dostępnych sieci. W zależności od posiadanego klienta sieci bezprzewodowej, ikona połączenia bezprzewodowego może zmienić kolor na zielony, lub może pojawić się komunikat w rodzaju „Pomyślne połączenie z siecią bezprzewodową SpeedTouch123456”.




Pewni klienci sieci bezprzewodowych nie wspierają funkcjonalności automatycznego podłączania do sieci bezprzewodowych. W takich przypadkach należy postępować zgodnie z instrukcjami towarzyszącymi oprogramowaniu klienta, co pozwoli na nawiązanie połączenia.

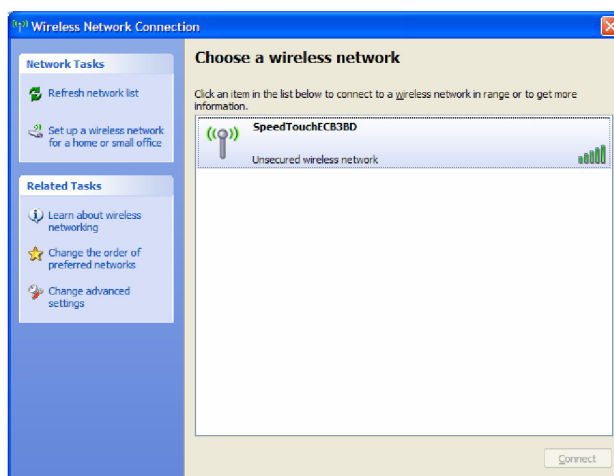
Przykład pierwszego połączenia

Poniżej przedstawiono przykład ilustrujący w jaki sposób sieć bezprzewodowa SpeedTouch™ jest prezentowana w systemie MS Windows XP Service Pack 2:



Aby połączyć swojego klienta sieci bezprzewodowej z modemem SpeedTouch™ należy:

- 1 Kliknąć ikonę sieci w pasku powiadomień: 
- 2 Pojawi się okno **Wireless Network Connection**:



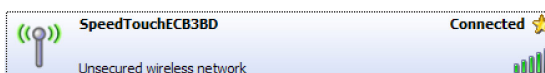
W liście **Choose a wireless network** wybrać sieć bezprzewodową modemu SpeedTouch™ i kliknąć **Connect**.

- 3 Pojawi się następujące okno dialogowe:



Kliknąć **Connect Anyway**.

- 4 Państwa komputer jest podłączony do sieci bezprzewodowej modemu SpeedTouch™.



W innych systemach operacyjnych klienci sieci bezprzewodowych są z reguły zarządzani przez dedykowane oprogramowanie.

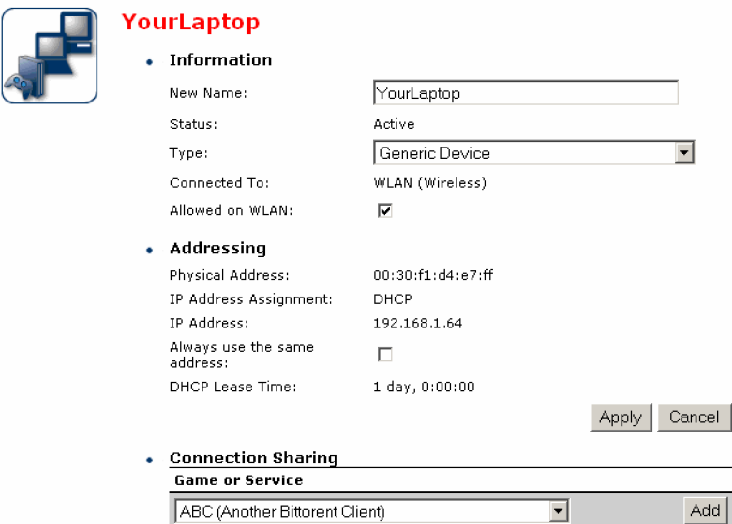
Rozdział 2

Konfiguracja sieci lokalnej

Konfiguracja części bezprzewodowej

Po podłączeniu się do modemu SpeedTouch™ można skonfigurować jego ustawienia.

Szczegółowe informacje znajdują się w paragrafie „Konfiguracja urządzenia” na stronie 19.



YourLaptop

- Information**
 - New Name: YourLaptop
 - Status: Active
 - Type: Generic Device
 - Connected To: WLAN (Wireless)
 - Allowed on WLAN: ☒
- Addressing**
 - Physical Address: 00:30:f1:d4:e7:ff
 - IP Address Assignment: DHCP
 - IP Address: 192.168.1.64
 - Always use the same address: ☐
 - DHCP Lease Time: 1 day, 0:00:00
- Connection Sharing**
 - Game or Service**
 - ABC (Another Bittorrent Client) Add

Apply Cancel



Aby dodać urządzenie bezprzewodowe do listy kontroli dostępu (ACL) należy kliknąć **Allowed on WLAN**.

2.2.3 Bezpieczeństwo sieci bezprzewodowej

Bezpieczeństwo sieci bezprzewodowej

Ponieważ środowiskiem pracy modemu SpeedTouch™ jest medium radiowe, należy powziąć stosowne środki ostrożności zabezpieczające Państwa sieć radiową przed włamaniami.

Aby zabezpieczyć sieć bezprzewodową należy skonfigurować następujące elementy:

- ▶ Identyfikator sieci
- ▶ Konfigurację ACL
- ▶ Szyfrowanie danych

Konfiguracja zabezpieczeń

Aby przejść do konfiguracji zabezpieczeń modemu SpeedTouch™ należy:

- 1 Przejść do stron WWW modemu SpeedTouch™.
- 2 Z menu wybrać opcję **Home Network**.
- 3 Kliknąć swoją sieć WLAN.
- 4 W prawym górnym rogu kliknąć **Configure**.
- 5 Na stronie **Wireless Access Point** zmodyfikować konfigurację sekcji **Security**.

• Security

Broadcast Network Name: ☒

Allow New Devices:

New stations are allowed (automatically) ▾

☒ Disabled

☐ Use WEP Encryption

☐ Use WPA-PSK Encryption

Apply

Cancel

Nazwa sieci (SSID)

Na stronie **Wireless Access Point** można nadać nową nazwę swojej sieci (SSID).

W sekcji **Security** można anulować opcję **Broadcast Network Name (SSID)** co spowoduje, że identyfikator sieci nie będzie rozgłaszany.

Lista kontroli dostępu (ACL)

Modem SpeedTouch™ zarządza wbudowaną listą kontroli dostępu (ACL – *Access Control List*) oraz mechanizmem fizycznej rejestracji klientów (przycisk *Association/Registration* znajdujący się na płycie czołowej urządzenia).

Na stronie **Wireless Access Point** znajdują się następujące opcje dodawania nowych stacji:

- ▶ **Allowed (automatically):** Wszystkie nowe stacje są dodawane automatycznie do modemu SpeedTouch™.
- ▶ **Allowed (via registration):** Do listy kontroli dostępu są wpisywane jedynie autoryzowane stacje. Dodawanie nowych stacji jest możliwe w krótkim okresie czasu po naciśnięciu przycisku *Association/Registration*. Szczegółowe informacje znajdują się w paragrafie „Rejestracja klientów za pomocą przycisku *Association*” na stronie 30.
- ▶ **Not allowed:** w ACL znajdują się tylko stacje wpisane przez operatora modemu.

Szyfrowanie danych

Istnieją następujące poziomy zabezpieczeń sieci bezprzewodowej:

- ▶ Niski (poziom domyślny, zabezpieczenia wyłączone): brak zabezpieczeń, dane nie są szyfrowane, brak uwierzytelnienia stacji klientów.
- ▶ Średni: standard WEP (*Wired-Equivalent Privacy*), szyfrowanie ruchu pomiędzy modemem SpeedTouch™ a klientami sieci bezprzewodowej predefiniowanym kluczem statycznym (64 lub 128 bitów). Poziom ten jest odpowiedni dla starszych klientów 802.11b.



Domyślna wartość 64-bitowego klucza WEP jest wydrukowana na etykiecie na spodzie modemu SpeedTouch™ (jest ona unikalna dla każdego urządzenia).

- ▶ Wysoki: standard WPA-PSK (*Wi-Fi Protected Access Pre-Shared Key*), najwyższy poziom bezpieczeństwa, konieczne jest sprawdzenie czy klienci sieci bezprzewodowej oraz oprogramowanie zarządców wspiera ten mechanizm.



Domyślna wartość frazy hasła WPA jest wydrukowana na etykiecie na spodzie modemu SpeedTouch™ (jest ona unikalna dla każdego urządzenia).

Fraza hasła WPA musi składać się z 8 ... 63 znaków ASCII lub 8 .. 64 znaków heksadecymalnych.



2.2.4 Podłączanie klientów sieci bezprzewodowej

Przed podłączeniem klientów sieci bezprzewodowej	<p>Należy upewnić się że:</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Modem SpeedTouch™ jest włączony i gotowy do pracy. ▶ Modem SpeedTouch™ został skonfigurowany jako serwer DHCP (wartość domyślna). ▶ Na wszystkich komputerach które mają być podłączone do sieci są zainstalowane karty klientów sieci bezprzewodowej.
Zabezpieczenia	<p>W zależności od aktualnej konfiguracji sieci bezprzewodowej:</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ W przypadku zastosowania enkrypcji konieczna jest konfiguracja poziomu zabezpieczeń w kartach klientów sieci bezprzewodowej identyczna jak w modemie SpeedTouch™. Przykładowo jeżeli w modemie SpeedTouch™ zastosowano kodowanie WPA-PSK konieczna jest analogiczna konfiguracja metody enkrypcji i frazy WPA-PSK w kartach klientów sieci bezprzewodowej. ▶ Jeżeli wyłączono rozgłaszanie SSID, konieczna jest konfiguracja klientów sieci bezprzewodowej zgodna z nazwą sieci zapisaną aktualnie w modemie SpeedTouch™. Szczegółowe informacje znajdują się w dokumentacji kart bezprzewodowych. ▶ W zależności od stanu listy kontroli dostępu (ACL): <ul style="list-style-type: none"> ▶ W przypadku włączenia opcji „New stations are allowed (automatically)” rejestracja jest wyłączona, a nowe stacje mogą połączyć się z siecią WLAN modemu SpeedTouch™, ▶ W przypadku włączenia opcji „New stations are allowed (via registration)”, dostęp do sieci mają jedynie te stacje, które znajdują się na liście ACL. Nowe stacje muszą przejść procedurę rejestracji. Należy postępować zgodnie z procedurą rejestracji w liście ACL modemu SpeedTouch™ (patrz strona 30). ▶ W przypadku włączenia opcji „No new stations allowed”, nowe stacje nie są dopuszczane do sieci.
Rejestrowanie klientów sieci bezprzewodowej	<p>Istnieją dwa tryby rejestrowania nowych klientów sieci bezprzewodowej:</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Poprzez strony Web modemu ▶ Poprzez naciśnięcie przycisku <i>Association</i>. <p>Rejestrowanie ma znaczenie jedynie wówczas, gdy włączona jest opcja „New stations are allowed (via registration)”.</p>
Rejestrowanie klientów sieci bezprzewodowej przez strony Web	<p>Dodawanie nowych klientów do listy ACL odbywa się w następujący sposób:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1 Przejść do stron Web modemu SpeedTouch™. 2 W menu wybrać opcję Home Network -> Devices. 3 W liście Pick a Task ... wybrać Search for wireless devices. 4 Modem SpeedTouch™ wyszukuje nowych klientów sieci bezprzewodowej korzystających z klucza szyfrowania identycznego jak modem SpeedTouch™. 5 Modem SpeedTouch™ przechodzi do strony sieci domowej. Nowe stacje pojawiają się obok nazwy sieci WLAN obsługiwanej przez urządzenie. 6 Kliknąć nazwę nowej stacji. 7 Kliknąć Configure. 8 Wybrać Allowed on WLAN i kliknąć przycisk Apply. 9 Urządzenie zostało dodane do listy ACL i będzie mogło bez przeszkód łączyć się z modemem SpeedTouch™.

Rozdział 2

Konfiguracja sieci lokalnej

Rejestrowanie klientów sieci bezprzewodowej za pomocą przycisku *Association*

Jeżeli włączona jest opcja „**New stations are allowed (via registration)**”, można zarejestrować nowych klientów sieci. Proces rejestracji przebiega następująco:

- 1 Nacisnąć przycisk *Association* na płycie czołowej modemu SpeedTouch™ (przytrzymać ok. 2 sekund). Dioda LED WLAN zacznie migać w kolorach zielonym i czerwonym.

Lista ACL jest odblokowywana na okres ok. 1 minuty (a następnie jest znowu blokowana). Wszyscy nowi klienci sieci bezprzewodowej którzy próbują połączyć się przez ten czas z siecią modemu SpeedTouch™ (pod warunkiem prawidłowej konfiguracji sieci bezprzewodowej w kartach klientów – tj. nazwy sieci, klucza...) zostaną dodani do tablicy jako stacje dopuszczone do sieci. Po zakończeniu fazy rejestracji modem SpeedTouch™ automatycznie zapisuje swoją aktualną konfigurację.



Pewni klienci sieci bezprzewodowych nie wspierają funkcjonalności automatycznego podłączania do sieci bezprzewodowych. W takich przypadkach należy postępować zgodnie z instrukcjami towarzyszącymi oprogramowaniu klienta, co pozwoli na nawiązanie połączenia.

- 2 Pomyślnie zarejestrowane stacje zostają połączone z siecią WLAN modemu SpeedTouch™. W zależności od posiadanego klienta sieci bezprzewodowej, ikona połączenia bezprzewodowego może zmienić kolor na zielony, lub może pojawić się komunikat „Pomyślne połączenie z siecią bezprzewodową SpeedTouch123456”.
- 3 Nowi klienci zostają dodawani do listy ACL modemu SpeedTouch™.
- 4 Po jednej minucie lista ACL jest blokowana.

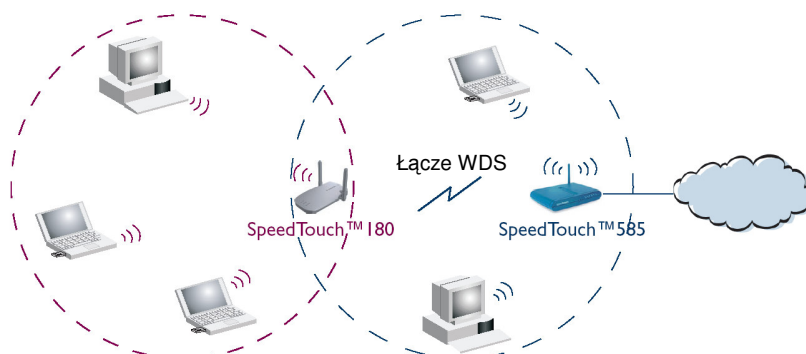


Procedura rejestracji może być powtarzana dowolną ilość razy.

2.2.5 Zwiększanie zasięgu sieci bezprzewodowej

WDS Modem SpeedTouch™ jest wyposażony w system WDS (*Wireless Distribution System*) umożliwiający zwiększenie zasięgu sieci bezprzewodowej przez łączenie punktów dostępowych w grupy (punkty dostępowe muszą również wspierać technologię WDS).

System WDS umożliwia przechodzenie pakietów od jednego punktu dostępowego do drugiego w taki sposób, jak gdyby punkty dostępowe były przewodowymi przełącznikami Ethernet. WDS umożliwia zwiększenie zasięgu modemu SpeedTouch™ za pomocą jednego lub grupy repeaterów (np. SpeedTouch™ 180). Na poniższym rysunku przedstawiono dwa urządzenia komunikujące się ze sobą poprzez system WDS:



Modem SpeedTouch™ współpracuje maksymalnie z czterema repeaterami bezprzewodowymi.



Repeatery bezprzewodowe zwiększają zasięg sieci WLAN, lecz zmniejszają przepustowość sieci dostępną dla klientów podłączonych pośrednio przez repeater.

Warunki wstępne

Należy sprawdzić czy:


- ▶ Repeater bezprzewodowy wspiera technologię WDS
- ▶ Zarówno modem SpeedTouch™ jak i repeater bezprzewodowy korzystają z:
 - ▶ Identycznego klucza WEP (jeżeli włączono zabezpieczenia WEP)
 - ▶ Szyfrowanie WPA jest niemożliwe przy pracy w trybie WDS.
- ▶ Tego samego ustalonego kanału.



Modem SpeedTouch™ oraz repeater bezprzewodowy nie muszą mieć nadanego takiego samego identyfikatora SSID. Nadawanie różnych identyfikatorów SSID wymusza łączenie się klientów sieci bezprzewodowej z żądanym punktem dostępowym (tj. albo z repeaterem albo z modemem SpeedTouch™).

Konfiguracja WDS

Aby skonfigurować system WDS modemu SpeedTouch™ należy:

- 1 Przejść do stron Web modemu SpeedTouch™
- 2 Z menu wybrać opcję **Home Network**
- 3 Kliknąć sieć WLAN.
- 4 Kliknąć przycisk **Configure** znajdujący się w prawym górnym narożniku okna.
 Jeżeli nie zostało to wykonane uprzednio, należy skonfigurować stały kanał i sprawdzić czy szyfrowanie (WEP lub brak szyfrowania) są identyczne w modemie SpeedTouch™ jak i w repeaterze.
- 5 Na stronie **Wireless Access Page** w liście **Pick a task...** kliknąć **Configure WDS**.



SpeedTouch123456

Configuration

WDS Enabled: ☒

Accessible Access Points

WDS	SSID	BSSID	Channel	Noise
There are no networks detected.				

Apply

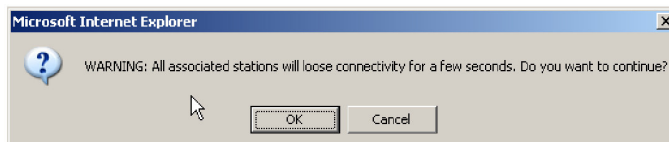
Cancel

Pick a task...



[Scan for wireless accesspoints](#)

- 6 Wybrać **WDS Enabled**.
- 7 Z listy **Pick a task...** wybrać **Scan for wireless access points**.
- 8 Pojawi się okno dialogowe z ostrzeżeniem:



Kliknąć przycisk OK.

- 9 Modem SpeedTouch™ rozpocznie skanowanie punktów dostępowych pracujących w tym samym kanale radiowym.
- 10 Wybrać repeater z listy **List of Accessible Access Points** a następnie kliknąć przycisk **Apply**.



SpeedTouch123456

Configuration

WDS Enabled: ☒

Accessible Access Points

WDS	SSID	BSSID	Channel	Noise
<input type="checkbox"/>	YourNetwork	00:30:F1:DB:B8:3D	3	-89

Apply

Cancel

3 Połączenie z siecią Internet

Wprowadzenie


Zasady dotyczące łączenia się z siecią Internet za pomocą modemu SpeedTouch™ z wykorzystaniem Kreatora szybkiej instalacji na płycie CD oraz za pomocą Asystenta konfiguracji przedstawiono w „Podręczniku instalacji i konfiguracji”.

Rodzaje dostępu do sieci

W zależności od konfiguracji modemu SpeedTouch™ dostęp do sieci Internet może być realizowany w postaci:

- ▶ Dostępu bezpośredniego

Natychmiast po wydaniu polecenia inicjalizacji użytkownik otrzymuje ciągły dostęp do sieci Internet poprzez łącze WAN.



W przypadku dostępu bezpośredniego może być wymagane podanie nazwy użytkownika oraz hasła na stronie powitalnej sieci Internet.
- ▶ Dostępu komutowanego (dial-in)

Dostęp do sieci Internet jest uzyskiwany każdorazowo po “wdzwonieniu się” do szerokopasmowego zdalnego serwera dostępowego (BRAS – ang. *Broadband Remote Access Server*).

W zależności od konfiguracji modemu SpeedTouch™, dostęp komutowany jest uzyskiwany poprzez: usługi pakietowe modemu SpeedTouch™ (Routed PPPoA lub Routed PPPoE) udostępniane przez wbudowane w modem oprogramowanie klienta PPP.

Protokoły połączeniowe

Wybór metody dostępu zależy od profilu usługowego wybranego do konfiguracji modemu SpeedTouch™. Profil ten powinien odpowiadać wymaganiom Państwa dostawcy usług. Przykładowo jeżeli dostawca usług korzysta z protokołu PPPoE, modem powinien być skonfigurowany do pracy z PPPoE.

Szczegółowe informacje dotyczące protokołów połączeniowych znajdują się w „Przewodniku konfiguracji połączenia z siecią Internet”.

Oprogramowanie klientów dial-in

W zależności od systemu operacyjnego zainstalowanego na Państwa komputerze oraz od Państwa preferencji istnieją różne metody połączeń typu dial-in:

Metoda połączenia	System operacyjny	Dalsze informacje
Wbudowany klient PPP typu dial-in:		
Klient dial-in na wbudowanych stronach	MS Windows, Mac, Unix, inne	„3.1 Strony Web modemu SpeedTouch™”
Agent IDG dla UPnP (MS Windows XP)	MS Windows XP	„3.1 Agent IDG” na stronie 37
Klient PPP typu dial-in zainstalowany na komputerze (dotyczy modemu SpeedTouch™ skonfigurowanego do pracy w trybie mostu):		
Połączenie szerokopasmowe MS Windows XP	MS Windows XP	„3.3 Połączenie szerokopasmowe w MS Windows XP”
Klient dial-in PPPoE (Mac OS X)	Mac OS X	„3.4 Klient dial-in PPPoE w Mac OS X”

Rozdział 3

Połączenie z siecią Internet

Oprogramowanie klientów PPP wbudowane w modem SpeedTouch™

Wbudowany w modem SpeedTouch™ klient dial-in PPP umożliwia zestawienie połączenia z siecią Internet dostępnego dla komputerów pracujących w sieci lokalnej, z wykorzystaniem jednego komputera z sieci do kontroli oprogramowania klienta.

Jeżeli komputer pracuje pod kontrolą:

- ▶ Dowolnego systemu operacyjnego

Można skorzystać ze stron WWW modemu SpeedTouch™

Patrz podrozdział „3.1 Korzystanie ze stron WWW modemu SpeedTouch™” na stronie 35).

- ▶ Systemu operacyjnego MS Windows XP

Można skorzystać z klienta kontrolującego urządzenia bramowe do sieci Internet (tzw. klient IDG). Patrz podrozdział „3.2 Agent IDG” na stronie 37).

Oprogramowanie szerokopasmowych klientów PPPoE typu dial- in

Istnieje możliwość połączenia z siecią Internet za pomocą aplikacji dial-in *Broadband PPPoE*. W scenariuszu PPPoE zachowanie jest podobne do połączenia PPP typu dial-in poprzez wirtualny segment sieci Ethernet.

Aby móc korzystać z aplikacji szerokopasmowego połączenia dial-in na komputerze, modem SpeedTouch™ musi być skonfigurowany do pracy jako *Bridged Ethernet* lub *Routed PPPoE* (z przekazywaniem PPPoE). Konfiguracja ta odbywa się poprzez Asystenta instalacji sieci domowej SpeedTouch™ (na płycie CD) lub poprzez wbudowanego Asystenta konfiguracji skróconej.

Jeżeli Państwa komputer pracuje pod kontrolą:

- ▶ MS Windows XP

Można skorzystać z szerokopasmowego klienta dial-in wbudowanego w system MS Windows XP. Szczegółowe informacje znajdują się w rozdziale „3.3 Połączenie szerokopasmowe w MS Windows XP” na stronie 39).

- ▶ Mac OS X

Można skorzystać z szerokopasmowego klienta dial-in wbudowanego w system Mac OS X. Szczegółowe informacje znajdują się w rozdziale „3.4 Klient dial-in PPPoE w systemie Mac OS X” na stronie 43).

Alternatywnie można skorzystać z:

- ▶ Szerokopasmowego klienta dial-in PPPoE udostępnionego przez Państwa dostawcę usług Internetowych. Klient ten służy do połączenia z siecią Internet.



Jeżeli dostępne są aplikacje klienta dial-in PPPoE zaprojektowane specjalnie na potrzeby pewnych systemów operacyjnych, wówczas metoda jest niezależna od systemu operacyjnego.

Do utworzenia sesji PPPoE w systemie Mac OS 8.6/9.x, MS Windows 95/98(SE)/ME/2000 oraz Linux konieczna jest aplikacja klienta dial-in PPPoE pracująca na komputerze.

3.1 Sesje internetowe poprzez serwer WWW modemu SpeedTouch™

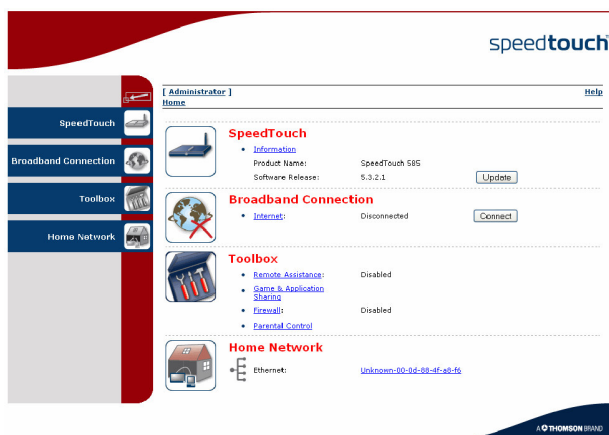
Wprowadzenie

Ponieważ strony WWW modemu SpeedTouch™ są dostępne z każdego systemu operacyjnego pod którym pracuje przeglądarka WWW, metoda uruchamiania sesji PPP opisana poniżej ma zastosowanie do wszystkich systemów komputerowych. Dalsze informacje dotyczące zestawiania połączenia z siecią Internet znajdują się w Podręczniku Instalacji i Konfiguracji.

Inicjalizacja sesji z siecią Internet

W celu inicjalizacji połączenia z siecią Internet należy wykonać następujące czynności:

- 1 Otworzyć przeglądarkę WWW na komputerze PC i skierować ją na strony modemu SpeedTouch™ (patrz rozdział „1.3.1 Dostęp do interfejsu Web” na stronie 11, gdzie znajdują się dokładniejsze informacje):



Domyślnie otwiera się strona domowa modemu SpeedTouch™.

- 2 Kliknąć ikonę **Connect** reprezentującą żądane połączenie szerokopasmowe. System może zażądać podania identyfikatora i hasła użytkownika. Po potwierdzeniu wbudowany klient dial-in PPPoE zestawia połączenie z siecią Internet.
- 3 Można surfować w sieci Internet.

Monitorowanie połączenia z siecią Internet

Przez cały czas trwania połączenia PPP można sprawdzać jego status oraz wyświetlać dane związane z połączeniem:

- ▶ Strona informacji systemowej modemu SpeedTouch™: patrz „4.3.1 Informacja systemowa” na stronie 54.
- ▶ Zadania diagnostyczne modemu SpeedTouch™: patrz „4.4.1 Kontrola ciągłości połączenia” na stronie 62.

Rozdział 3

Połączenie z siecią Internet

Zamykanie sesji internetowych

W celu zamknięcia aktywnego połączenia PPP należy wykonać następujące czynności:

- 1 Przejść do strony domowej modemu SpeedTouch™.
- 2 Kliknąć przycisk **Disconnect** aktywnego połączenia szerokopasmowego.

W rezultacie klient PPP wbudowany w modem SpeedTouch™ zamyka sesję z siecią Internet. Ikona przedstawia stan rozłączenia (**Disconnected**), a komputer zostaje odłączony od sieci Internet.

3.2 Agent kontroli IDG

Wprowadzenie

Użytkownicy systemu MS Windows XP mogą w prosty sposób zestawiać sesje PPP, ponieważ system ten jest wyposażony w oprogramowanie klienta urządzeń bramowych (IDG – ang. *Internet Gateway Device*). Klient wykrywa i kontroluje urządzenia służące do połączeń z siecią Internet (m.in. modem SpeedTouch™).



Klient IDG umożliwia połączenie i rozłączenie tylko całkowicie skonfigurowanego połączenia.

Warunki wstępne

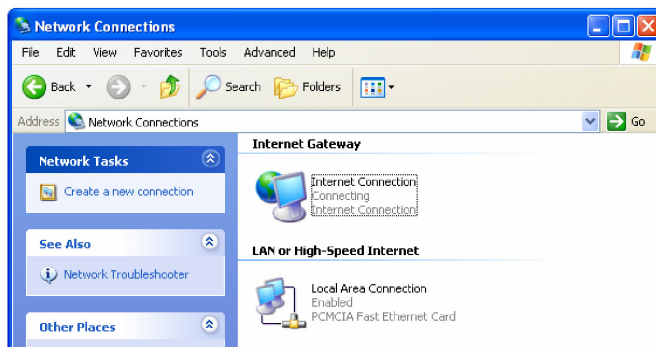
Muszą być spełnione następujące warunki:

- ▶ Do systemu MS Windows XP muszą być dodane następujące usługi sieciowe:
 - ▶ UPnP™ (patrz „Modem SpeedTouch™ nie wykrywany przez UPnP™ oraz klienta IDG” na stronie 108).
 - ▶ Klient IDG służący do wykrywania i kontroli urządzeń (patrz „Dodawanie klienta IDG” na stronie 109).
- ▶ W modemie SpeedTouch™ musi być uruchomiona funkcja UPnP™. Włączanie tej funkcji opisano w podrozdziale „4.5.2 Współdzielenie gier i aplikacji” na stronie 68).

Uruchamianie sesji z siecią Internet

Należy wykonać następujące czynności:

- 1 W pasku narzędzi systemu Windows kliknąć **Start**.
- 2 Wybrać (**Settings>**) **Control Panel**.
- 3 Pojawia się panel sterowania. Przejść do (**Network and Internet Connections>**) **Network Connections**.
- 4 Pojawia się okno **Network Connections**:



Pojawi się ikona **Internet Gateway** symbolizująca możliwość połączenia z siecią Internet poprzez funkcję IDG modemu SpeedTouch™.

- 5 Dwukrotnie kliknąć ikonę **Internet Connection**.

W rezultacie wbudowany klient dial-in modemu SpeedTouch™ zestawia połączenie z siecią Internet. Ikona **Internet Gateway** zawiera napis *Connected* i Państwa komputer pracuje w sieci.

- 6 Można otworzyć przeglądarkę Web i surfować w sieci Internet.

Rozdział 3

Połączenie z siecią Internet


Kontrola stanu połączenia

W czasie trwania sesji z siecią Internet zestawionej przez wbudowanego klienta dial-in PPP modemu SpeedTouch™ można wyświetlać stan połączenia oraz pewne liczniki. Należy dwukrotnie kliknąć ikonę **Internet Connection** w oknie **Network Connections** komputera PC.



Rozłączanie sesji z siecią Internet

Należy wykonać następujące czynności:

- 1 W pasku narzędzi systemu Windows kliknąć **Start**.
- 2 Wybrać (**Settings>**) **Control Panel<(Network and Internet Connections>)** **Network Connections..**
- 3 Pojawia się okno **Network Connections**, kliknąć prawym przyciskiem myszki ikonę **Internet Connection** a następnie wybrać opcję **Disconnect to close the session**.
 Można również dwukrotnie kliknąć ikonę. Pojawi się okno **Internet Connection Status** w którym znajduje się przycisk **Disconnect** służący do zamykania sesji.
- 4 W rezultacie wbudowany klient dial-in modemu SpeedTouch™ rozłącza połączenie z siecią Internet. Ikona **Internet Gateway** zawiera napis **Disconnected** i Państwa komputer zostaje odłączony od sieci.

3.3 Połączenia szerokopasmowe w systemie MS Windows XP

Wymagania wstępne

Aby móc korzystać z szerokopasmowych połączeń w systemie MS Windows XP należy skonfigurować modem SpeedTouch™ do pracy w trybie (alternatywnie):

- ▶ Mostu
- ▶ PPPoE Relay

Konfigurowanie połączenia szerokopasmowego

W celu utworzenia nowego połączenia szerokopasmowego należy wykonać następujące czynności:

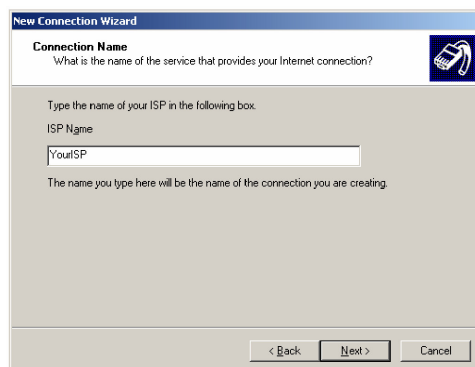
- 1 W menu **Start** menu kliknąć **(Settings >) Control Panel**.
- 2 Pojawia się okno **Control Panel**. Przejść do **(Network and Internet Connections >) Network Connections**.
- 3 W oknie **Network Tasks** kliknąć **Create a new connection**.

Pojawia się Asystent **New Connection**:



Aby kontynuować kliknąć przycisk **Next**.

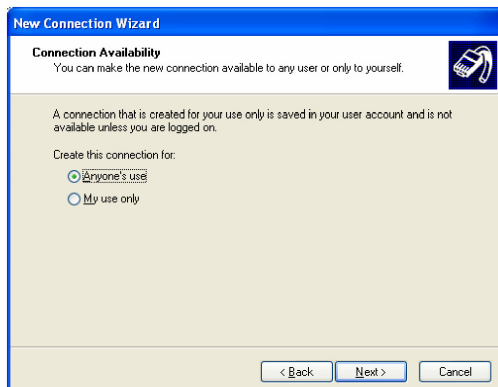
- 4 Wybrać opcję **Connect to the Internet**. Kliknąć przycisk **Next**.
- 5 Wybrać opcję **Set up my connection manually**. Kliknąć przycisk **Next**.
- 6 Wybrać **Connect using a broadband connection that requires a user name and password**. Kliknąć przycisk **Next**.
- 7 W kolejnym oknie dialogowym należy nadać nazwę tworzonemu połączeniu, np. YourISP.



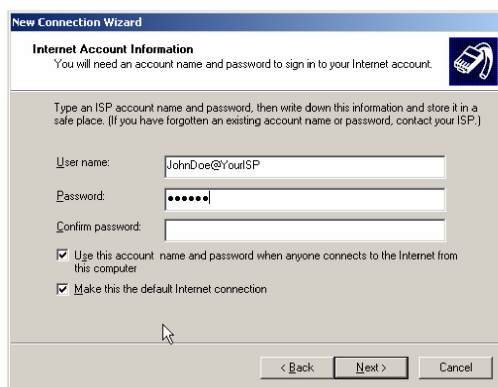
Rozdział 3

Połączenie z siecią Internet

- 8 Zdecydować czy połączenie ma być dostępne dla każdego użytkownika, czy tylko dla użytkownika aktualnie zalogowanego.



- 9 Należy wprowadzić informacje związane z kontem internetowym. Dane które są potrzebne powinny zostać uzyskane od Państwa dostawcy usług.



- 10 Pod koniec procesu konfiguracji pojawia się następujące okno dialogowe:



Kliknąć **Finish** w celu zakończenia procesu konfiguracji.
Pojawia się okno **Connect YourISP** (patrz poniżej).

Inicjalizacja szerokopasmowej sesji z siecią Internet

W celu połączenia się z siecią Internet należy wykonać następujące czynności:

- 1 W menu **Start** kliknąć **Connect To** a następnie kliknąć nazwę utworzonego połączenia (np. *YourISP*).

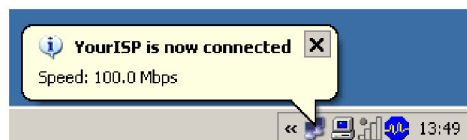


Jeżeli korzystają Państwo z menu **Classic Start**, kliknąć **Start > Settings > Network (and Dial-up) connections > YourISP**.

- 2 Pojawia się okno **Connect YourISP**:



- 3 W razie konieczności wprowadzić nazwę użytkownika oraz hasło.
- 4 Kliknąć **Connect**.
- 5 Po zestawieniu połączenia pojawia się wiadomość **Connection**, a okno połączenia dial-up jest minimalizowane do postaci ikony w panelu systemowym:



- 6 Można otworzyć przeglądarkę internetową i surfować w sieci Internet.

Rozdział 3

Połączenie z siecią Internet

Zamykanie szerokopasmowych sesji internetowych

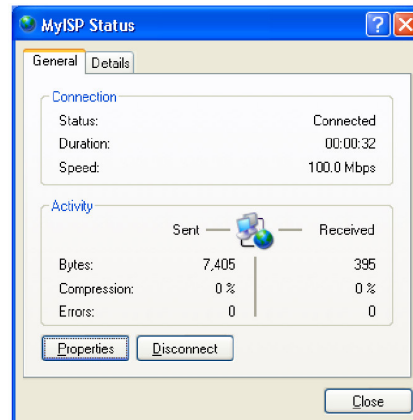
W celu zamknięcia aktywnej sesji internetowej należy wykonać następujące czynności:

- 1 W menu **Start** kliknąć **Connect To** oraz nazwę połączenia (np. *YourISP*).



Jeżeli korzystają Państwo z menu **Classic Start**, kliknąć **Start > Settings > Network (and Dial-up) connections > YourISP**.

- 2 Pojawia się okno **YourISP Status**:



- 3 Kliknąć przycisk **Disconnect**.
- 4 W rezultacie połączenie jest zamykane, a komputer zostaje odłączony od sieci Internet.

3.4 Korzystanie z klienta *dial-in PPPoE* pod Mac OS X

Wymagania wstępne

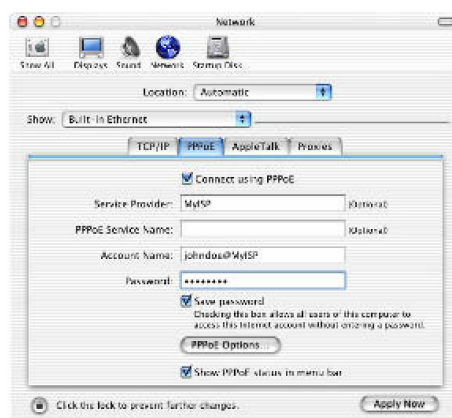
Aby móc korzystać z szerokopasmowych połączeń w systemie Mac OS X należy skonfigurować modem SpeedTouch™ do pracy w trybie (alternatywnie):

- ▶ Mostu
- ▶ PPPoE Relay

Konfigurowanie połączenia szerokopasmowego

W celu utworzenia nowego połączenia typu *dial-in* należy wykonać następujące czynności:

- 1 W menu **Apple** kliknąć **System Preferences**.
- 2 Pojawia się okno **System Preferences**. Kliknąć ikonę **Network**.
- 3 Pojawia się okno **Network**. Upewnić się, że z listy **Show** wybrano pozycję **Built-in Ethernet**, a następnie kliknąć zakładkę **PPPoE**:



- 4 Wprowadzić nazwę użytkownika oraz hasło (pola **Account Name** oraz **Password**) zgodnie z danymi uzyskanymi od dostawcy sieci.



Jeżeli komputer ma zapamiętać hasło dla tego użytkownika, zaznaczyć opcję **Save Password**. Opcjonalnie można wprowadzić nazwę tego połączenia (w polu **Service Provider**). Wszystkie pozostałe pola powinny zostać puste.

- 5 Kliknąć **Apply now**.

Rozdział 3

Połączenie z siecią Internet

Inicjalizacja szerokopasmowej sesji Internet

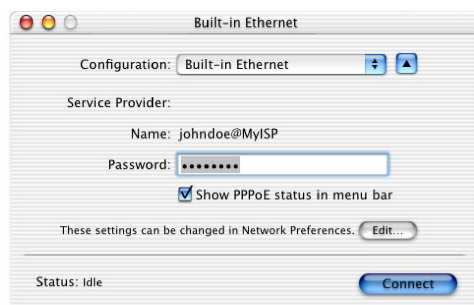
W celu połączenia się z siecią Internet należy wykonać następujące czynności:

- 1 Kliknąć ikonę **Internet Connect**.



Jeżeli nie jest dostępna ikona **Internet Connect**, przejść do folderu **Applications** na dysku startowym systemu i dwukrotnie kliknąć **Internet Connect**.

- 2 Pojawia się następujące okno dialogowe:



Upewnić się że w liście **Configuration** wybrano pozycję **Built-in Ethernet**.

- 3 W razie konieczności wpisać nazwę użytkownika i hasło zgodne z danymi dostawcy usług.
- 4 Kliknąć **Connect**.
- 5 Komputer łączy się z siecią Internet. Można uruchomić przeglądarkę WWW i rozpocząć surfowanie w sieci Internet.

Zakończenie szerokopasmowej sesji Internet typu *dial-in*

W celu zamknięcia sesji z siecią Internet należy wykonać następujące czynności:

- 1 Kliknąć ikonę **Internet Connect**.



Jeżeli nie jest dostępna ikona **Internet Connect**, przejść do folderu **Applications** na dysku startowym systemu i dwukrotnie kliknąć **Internet Connect**.

- 2 Pojawia się następujące okno dialogowe:



Upewnić się że w liście **Configuration** wybrano pozycję **Built-in Ethernet**.

- 3 Kliknąć **Disconnect**.
- 4 Komputer rozłącza się z siecią Internet. Dalsze surfowanie w sieci jest niemożliwe.

4 Interfejs Web modemu SpeedTouch™

Wprowadzenie	<p>Modem SpeedTouch™ zawiera wbudowany system stron HTML stanowiący interfejs z oprogramowaniem pracującym w urządzeniu. Jest to zarazem prosty interfejs służący do konfiguracji i zarządzania modemem SpeedTouch™ z przeglądarki Web i dowolnego komputera PC podłączonego do modemu SpeedTouch™.</p> <p>Informacje dotyczące sposobu otwierania stron HTML znajdują się w podrozdziale "1.3.1 Dostęp do interfejsu Web" na stronie 11.</p>
Dokumentacja modemu SpeedTouch™	<p>Dokumentacja związana:</p> <ul style="list-style-type: none">▶ Podręcznik Instalacji i Konfiguracji modemu SpeedTouch™, w którym znajdują się szczegółowe procedury instalacji i konfiguracji.


4.1 Nawigacja

Komponenty Interfejs Web modemu SpeedTouch™ składa się z następujących obszarów:

- ▶ Menu
- ▶ Paska języków
- ▶ Paska nawigacji
- ▶ Obszaru powiadomień
- ▶ Obszaru zadań



4.1.1 Menu

Elementy menu	<p>Menu znajduje się z lewej strony okna i zawiera następujące elementy:</p> <ul style="list-style-type: none">▶ Speed Touch: Wyświetlanie podstawowych informacji o modemie SpeedTouch™.▶ Broadband Connection: Przeglądanie/konfigurowanie połączeń szerokopasmowych.▶ Toolbox: Przydzielanie gier lub aplikacji do urządzenia oraz zabezpieczenia połączenia z siecią Internet.▶ Home Network: Zarządzanie siecią lokalną.
Rozwijanie i zwijanie menu	<p>Przechodzenie pomiędzy dwoma stanami menu (rozwiniętym i zwiniętym) jest możliwe dzięki przyciskowi znajdującemu się w górnej części menu:</p> 

Rozdział 4

Interfejs Web modemu SpeedTouch™

4.1.2 Pasek języków

Pasek języków

Pasek języków znajduje się pod logo SpeedTouch™ i umożliwia zmianę języka interfejsu Web modemu SpeedTouch™.



Pasek języków jest prezentowany tylko wówczas, gdy dostępny jest więcej niż jeden język.

4.1.3 Pasek nawigacji

Pasek nawigacji

Pasek nawigacji znajduje się w górnej części strony i umożliwia:

- ▶ Wyświetlenie nazwy aktualnego użytkownika
Kliknąć nazwę użytkownika aby zmienić jego hasło lub przełączyć kontekst na innego użytkownika.
- ▶ Wskazanie aktualnej pozycji w interfejsie stron WWW modemu SpeedTouch™.
- ▶ Uzyskanie informacji pomocy kontekstowej.

Wyświetlanie poziomu

W zależności od położenia wyświetlanej strony w hierarchii stron dostępne są następujące przyciski:

- ▶ **Overview:** wyświetlenie podsumowania aktualnego stanu bądź konfiguracji
- ▶ **Details:** wyświetlenie szczegółowych informacji o aktualnym stanie lub konfiguracji.
- ▶ **Configure:** zmiana aktualnej konfiguracji.

Rozdział 4

Interfejs Web modemu SpeedTouch™

4.1.4 Obszar powiadomień

Obszar powiadomień

Obszar powiadomień znajduje się poniżej paska nawigacji i służy do wyświetlania:

- ▶ Komunikatów o błędach (ikona “czerwonego światła”)
- ▶ Ostrzeżeniach (ikona “żółtego światła”)
- ▶ Informacji (ikona “zielonego światła”).



Jeżeli nie pojawiło się żadne zdarzenie, ikona nie będzie wyświetlana.

4.1.5 Obszar zadań

Zadania W celu przyspieszenia procesu konfiguracji modemu SpeedTouch™ pewne strony zawierają tzw. zadania. Zadania prowadzą do stron w których można wykonywać operacje będące przedmiotem zadań.

Rozdział 4

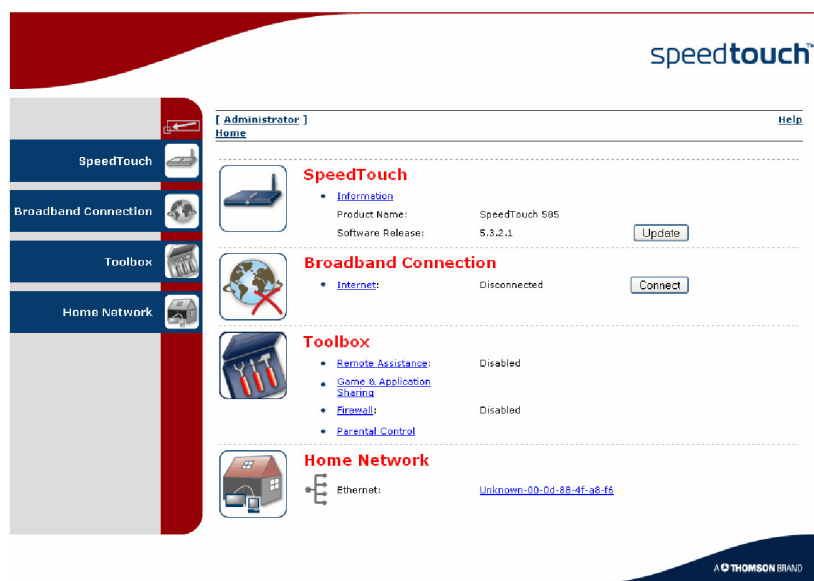
Interfejs Web modemu SpeedTouch™

4.2 Strona domowa

Strona domowa modemu
SpeedTouch™

Strona domowa modemu SpeedTouch™ zawiera przegląd wszystkich obszarów funkcjonalnych modemu SpeedTouch™:

- ▶ **SpeedTouch™**
- ▶ **Broadband Connection**
- ▶ **Toolbox**
- ▶ **Home Network**



4.3 Menu *SpeedTouch*

Menu *SpeedTouch* Menu **SpeedTouch** zawiera następujące pozycje:

- ▶ **Information**
- ▶ **Configuration**
- ▶ **Event Logs**

Strona *SpeedTouch* Strona **SpeedTouch** zawiera podstawowe informacje o modemie SpeedTouch™:

- ▶ informacje o produkcji
- ▶ konfigurację urządzenia



Rozdział 4

Interfejs Web modemu SpeedTouch™

4.3.1 Strona Information

Strona *Information*

Strona **Information** zawiera ważną informację o produkcie SpeedTouch™, niezbędną do kontaktu z biurem obsługi klienta:



System Information

This page summarizes important information on your SpeedTouch. You may need this information when you contact your helpdesk.

Product Name:	SpeedTouch 585
Serial Number:	0452DT108
Software Release:	5.3.0.15
Software Variant:	AA
Boot Loader Version:	1.0.16
Product Code:	35723430
Board Name:	BANT-K

4.3.2 Asystent konfiguracji modemu SpeedTouch™

Asystent konfiguracji

Asystent konfiguracji umożliwia szybkie skonfigurowanie połączenia z siecią Internet poprzez modem SpeedTouch™:

Aby skonfigurować modem SpeedTouch™ za pomocą Asystenta konfiguracji należy:

- 1 W lewym menu kliknąć **SpeedTouch**
- 2 W liście **Pick a task...** kliknąć **Setup**
- 3 Asystent konfiguracji modemu SpeedTouch™ prowadzi użytkownika przez proces konfiguracji modemu SpeedTouch™.



Rozdział 4

Interfejs Web modemu SpeedTouch™

4.3.3 Strona *Restart*

Wejście na stronę *Restart*

Należy wykonać następujące czynności:

- 1 W lewym menu kliknąć **SpeedTouch**
- 2 W liście **Pick a task...** kliknąć **Restart**



Warning: System Restart

You are about to restart your SpeedTouch. All active connections will be restarted.

Do you want to proceed?

Yes, restart my SpeedTouch

No

Restart modemu
SpeedTouch™

Należy wykonać następujące czynności:

- 1 Kliknąć **Yes, restart my SpeedTouch**
- 2 Modem SpeedTouch™ wykonuje procedurę restartu.
- 3 Następuje powrót do strony domowej.

4.3.4 Strona Configuration

Strona *Overview*

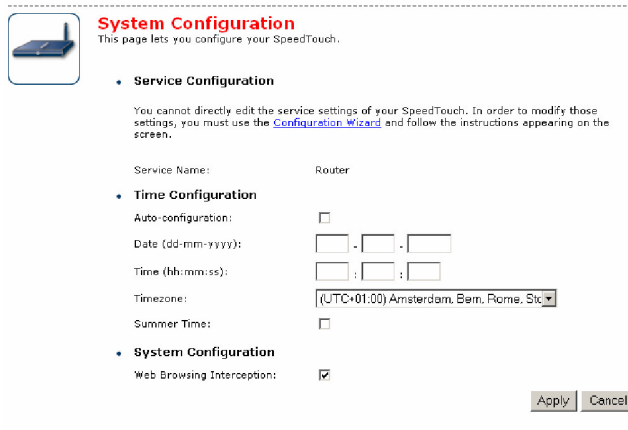
Strona **Overview** umożliwia wyświetlenie aktualnej konfiguracji modemu SpeedTouch™.

Strona *Details*

Strona **Details** umożliwia wyświetlenie szczegółowych informacji o aktualnej konfiguracji modemu SpeedTouch™.

Strona *Configure*

Strona **Configure** umożliwia zmianę aktualnej konfiguracji.



System Configuration
This page lets you configure your SpeedTouch.

- Service Configuration**
 You cannot directly edit the service settings of your SpeedTouch. In order to modify those settings, you must use the [Configuration Wizard](#) and follow the instructions appearing on the screen.
- Time Configuration**
 Auto-configuration: ☐
 Date (dd-mm-yyyy): - -
 Time (hh:mm:ss): : :
 Timezone: (UTC+01:00) Amsterdam, Bern, Rome, Stc.
 Summer Time: ☐
- System Configuration**
 Web Browsing Interception: ☒

Apply Cancel

Jeżeli zamierzają Państwo:

- ▶ Zrekonfigurować modem SpeedTouch™:
Należy kliknąć **Configuration Wizard** w sekcji **Service Configuration**. Szczegółowe informacje znajdują się w rozdziale „4.3.2 Asystent konfiguracji modemu SpeedTouch™” na stronie 55.
- ▶ Skonfigurować ustawienia czasu rzeczywistego modemu SpeedTouch™:
 - ▶ Jeżeli modem SpeedTouch™ ma być synchronizowany z określonego serwera czasu rzeczywistego, należy zaznaczyć opcję **Auto-configuration**.
 - ▶ Jeżeli konfiguracja zegara modemu SpeedTouch™ ma być zrealizowana ręcznie, należy anulować opcję **Auto-configuration**.
- ▶ Włączyć/wyłączyć przechwytywanie przeglądania stron Web lub ustawić konfigurację automatyczną



Po wyłączeniu przechwytywania stron Web lub po ustawieniu konfiguracji automatycznej funkcja kontroli rodzicielskiej stanie się niemożliwa.

Kliknąć **Apply** aby zapisać nowe ustawienia.

Rozdział 4

Interfejs Web modemu SpeedTouch™

4.3.5 Strona Backup & Restore

Wprowadzenie

Strona *Backup & Restore* umożliwia realizację następujących operacji:

- ▶ Zapisywania aktualnej konfiguracji
- ▶ Odtwarzania uprzednio zapisanej konfiguracji



Backup & Restore

This page enables you to save and restore the configuration of your SpeedTouch. Follow instructions below...

- **Backup current configuration**

In order to store the current configuration of your SpeedTouch, click on the 'Backup Configuration Now...' button. You will be prompted by your web browser to store the configuration file locally on your hard disk. Choose a location and store the file on your computer.

Backup Configuration Now...

- **Restore saved configuration**

You can restore a configuration file you have previously stored on your computer.

Click on 'Browse', choose the configuration file you want to restore on your SpeedTouch and click on 'Restore Configuration Now...' to restore the configuration.

Configuration File:

Browse...

Restore Configuration Now...

Wejście na stronę *Backup & Restore*

Należy wykonać następujące czynności:

- 1 W menu SpeedTouch kliknąć **Configuration**
- 2 Kliknąć **Configure**
- 3 W liście **Pick a task...** kliknąć **Save or Restore Configuration**.

Zapisywanie aktualnej konfiguracji

Należy wykonać następujące czynności:

- 1 Kliknąć **Backup Configuration Now**
- 2 Kliknąć **Save**
- 3 Wybrać miejsce zapisu pliku z kopią danych konfiguracyjnych a następnie kliknąć **Save**.

Odtwarzanie poprzednio zapisanej konfiguracji

Należy wykonać następujące czynności:

- 1 Kliknąć **Browse**
- 2 Wybrać plik konfiguracyjny który ma zostać odtworzony a następnie kliknąć **Open**
- 3 Kliknąć **Restore Configuration Now...**
- 4 Modem SpeedTouch™ ładuje konfigurację i wykonuje procedurę restartu.
- 5 Po zakończeniu procedury modem SpeedTouch™ przechodzi do strony domowej.

4.3.6 Zerowanie do konfiguracji fabrycznej

Wprowadzenie

Strona ta umożliwia wyzerowanie modemu SpeedTouch™ do konfiguracji fabrycznej. Wszystkie zmiany konfiguracyjne wprowadzone w trakcie eksploatacji zostaną utracone.



Warning: Reset to Factory Defaults

You are about to reset your SpeedTouch to factory default settings. All active connections will be disconnected.

Do you want to proceed?

Yes, reset my SpeedTouch

No

Wejście na stronę

*Reset to Factory
Defaults*

Należy wykonać następujące czynności:

- 1 W lewym menu kliknąć **SpeedTouch**
- 2 W liście **Pick a task...** kliknąć **Return to Factory Default Settings**.

Powrót do konfiguracji fabrycznej

System prosi o potwierdzenie powrotu do konfiguracji fabrycznej. Należy kliknąć **Yes, reset my SpeedTouch**.



Po wyzerowaniu modemu SpeedTouch™ do konfiguracji fabrycznej wszystkie aktywne połączenia zostaną rozłączone.


Rozdział 4

Interfejs Web modemu SpeedTouch™

4.3.7 Strona Event Logs

Logowanie zdarzeń

Strona **Event Logs** umożliwia wyświetlenie dziennika zdarzeń zarejestrowanych przez modem SpeedTouch™.








Event Logging

This page summarizes the last events that have been recorded on your SpeedTouch. Choose a display filter...




Category:

- Recorded Events**

Time	Message
 00:23:11 (since last boot)	DHCS server up
 00:23:10 (since last boot)	DHCS server went down
 00:00:04 (since last boot)	DHCS server up
 00:00:03 (since last boot)	WIRELESS interface turned on.
 00:00:03 (since last boot)	WIRELESS automatic channel selection done (channel = 1)

Tablica zdarzeń

Zdarzenia zarejestrowane od momentu ostatniego włączenia modemu do zasilania są prezentowane w tablicy **Recorded Events**. W pierwszej kolumnie tablicy znajduje się określenie poziomu istotności danego zdarzenia.

Ikona	Opis
	Informacja
	Ostrzeżenie
	Błąd

Lista **Category** umożliwia filtrację zdarzeń wyświetlanych w tablicy **Recorded Events**. Przykładowo po kliknięciu opcji **Security** wyświetlane będą wyłącznie zdarzenia związane z bezpieczeństwem, np. wygenerowane przez podsystem firewala modemu SpeedTouch™.

4.4 Menu Broadband Connection

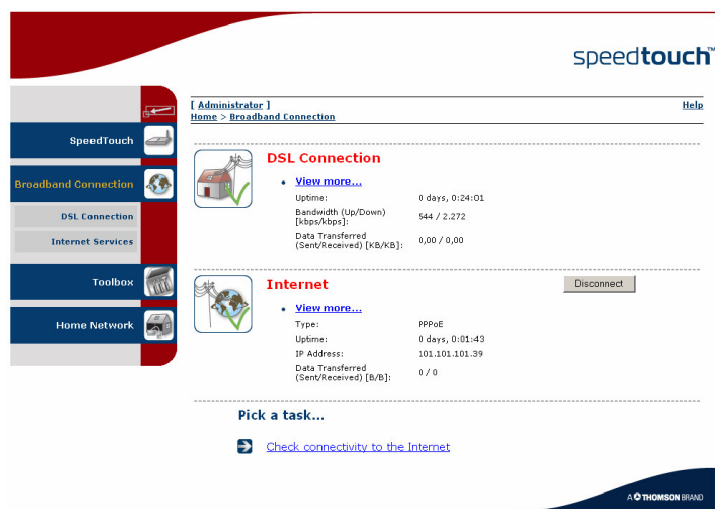
Menu *Broadband Connection*

Menu *Broadband Connection* składa się z następujących opcji:

- ▶ **DSL Connection**
- ▶ **Internet services**

Strona *Broadband Connection*

Strona **Broadband Connection** umożliwia wyświetlenie przeglądu połączeń skonfigurowanych w modemie SpeedTouch™:



Aby wyświetlić szczegółowe informacje o połączeniu należy kliknąć odnośnik **View More** znajdujący się w sekcji dotyczącej wybranego połączenia.



Jeżeli skonfigurowano połączenie typu dial-up, można ręcznie zestawiać/rozłączyć to połączenie klikając przycisk **Connect/Disconnect**.

Rozdział 4

Interfejs Web modemu SpeedTouch™

4.4.1 Strona Connectivity Check

Wprowadzenie

Strona **Connectivity Check** umożliwia sprawdzenie ciągłości połączenia z siecią Internet realizowanego za pomocą modemu SpeedTouch™.



Connectivity Check

This page enables you to perform a connectivity check on an Internet service of your SpeedTouch.

Choose an Internet service and click the button to launch the tests.

Internet Service to Check:

Internet

Check Connectivity

Wejście na stronę Connectivity Check

Należy wykonać następujące czynności:

- 1 W lewym menu kliknąć **Broadband Connection**
- 2 W liście **Pick a task...** kliknąć **Check connectivity to the Internet**

Sprawdzanie ciągłości połączenia z siecią Internet

Należy wykonać następujące czynności:

- 1 W liście **Internet Service to Check** kliknąć usługę Internetową która ma zostać sprawdzona.
- 2 Kliknąć **Check Connectivity**
- 3 Modem SpeedTouch™ wyświetla wyniki testu w liście **Test Results**.

Analiza wyników testu

Jeżeli test zakończy się pomyślnie, pojawi się lista zawierająca zielone znaki kontrolne. Każdy niepomyślnie zakończony test jest wyróżniany czerwonym krzyżykiem.



Connectivity Check

This page enables you to perform a connectivity check on an Internet service of your SpeedTouch.

Choose an Internet service and click the button to launch the tests.

Internet Service to Check:

Internet

Check Connectivity

• Test Results



DSL



ATM



Ethernet



PPP



IP



Internet



Connectivity to Gateway (101.101.101.1)



Connectivity to DNS Server 1 (10.50.2.20)



Connectivity to DNS Server 2 (10.50.2.21)

4.4.2 Strona DSL Connection

Wprowadzenie Kliknięcie odnośnika **Overview** powoduje wyświetlenie skróconych informacji o stanie połączenia DSL.

Widok szczegółowy Po kliknięciu odnośnika **Details** pojawia się strona zawierająca szczegółowe informacje o połączeniu DSL:



DSL Connection

- **Link Information**

Uptime:	0 days, 0:43:10
Modulation:	G.992.1 Annex A
Bandwidth (Up/Down) [kbps/kbps]:	544 / 2.272
Data Transferred (Sent/Received) [KB/KB]:	0,00 / 0,00
Output Power (Up/Down) [dBm]:	11,5 / 7,5
Line Attenuation (Up/Down) [dB]:	2,0 / 0,0
SN Margin (Up/Down) [dB]:	5,0 / 6,5
Vendor ID (Local/Remote):	TMMB / ALCB
Loss of Framing (Local/Remote):	0 / 0
Loss of Signal (Local/Remote):	0 / 0
Loss of Power (Local/Remote):	0 / 0
Loss of Link (Remote):	0
Error Seconds (Local/Remote):	0 / 0
FEC Errors (Up/Down):	0 / 0
CRC Errors (Up/Down):	0 / 0
HEC Errors (Up/Down):	0 / 0


Rozdział 4

Interfejs Web modemu SpeedTouch™

4.4.3 Strona Internet Services

Strona *Internet Services*

Strona **Internet Services** zawiera informacje o połączeniu (połączeniach) z siecią Internet.



Internet

- [View more...](#)

Type:	PPPoE
Uptime:	0 days, 0:21:48
IP Address:	101.101.101.39
Data Transferred (Sent/Received) [KB/B]:	3,39 / 282

[Disconnect](#)



Jeżeli skonfigurowano połączenie typu dial-up, można ręcznie zestawić/rozłączyć to połączenie klikając przycisk **Connect/Disconnect**.

Aby wyświetlić szczegółowe informacje o połączeniu należy kliknąć odnośnik **View More...** znajdujący się w sekcji dotyczącej wybranego połączenia.

4.4.4 Strona Internet Services Setting

Otwieranie strony *Internet Services Settings*

Należy wykonać następujące czynności:

- 1 W menu **Broadband Connection** kliknąć **Internet Services**
- 2 Kliknąć odnośnik **View More...** usługi Internet która ma zostać wyświetlona.

Strona *Overview*

Strona **Overview** zawiera podstawowe informacje o wybranej usłudze Internet.



Jeżeli skonfigurowano połączenie typu dial-up, można ręcznie zestawić/rozłączyć to połączenie klikając przycisk **Connect/Disconnect**.

Strona *Details*

Strona **Details** zawiera bardziej szczegółowe informacje o wybranej usłudze Internet.



Internet

Disconnect

• Connection Information

Uptime: 0 days, 0:22:44
Data Transferred (Sent/Received) [KB/B]: 3,39 / 282

• Connection Settings

PVC Info (VPI.VCI): 8.35
Type: PPPoE

• PPP Settings

Username: cpesit@rednet
Password: *****
Connection Mode: Always-On
Service Name: -
Concentrator Name: 15031100007146-Redback

• TCP/IP Settings

IP Address: 101.101.101.39/32
Default Gateway: 101.101.101.1
Primary DNS: 10.50.2.20
Secondary DNS: 10.50.2.21



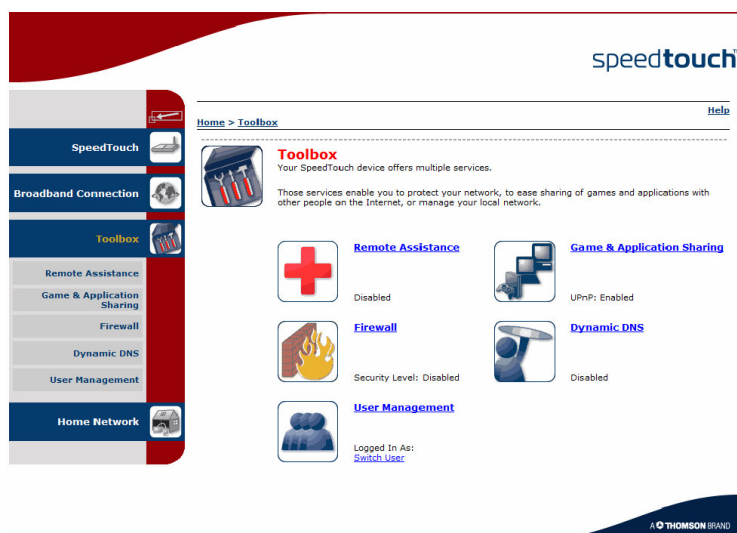
Jeżeli skonfigurowano połączenie typu dial-up, można ręcznie zestawić/rozłączyć to połączenie klikając przycisk **Connect/Disconnect**.

4.5 Menu *Toolbox*

Menu *Toolbox* Menu **Toolbox** składa się z następujących opcji:

- ▶ **Remote Assistance**
Opcja umożliwia udostępnienie modemu SpeedTouch™ na potrzeby zdalnego wsparcia technicznego.
- ▶ **Game & Application Sharing**
Opcja umożliwia współdzielenie usług i gier uruchamianych w sieci prywatnej „w kierunku” sieci Internet.
- ▶ **Parental Control**
Opcja umożliwia blokowanie/zezwalanie na dostęp do określonych stron Web.
- ▶ **Firewall**
Opcja umożliwia konfigurację poziomu zabezpieczeń firewalla wbudowanego w modem SpeedTouch™.
- ▶ **Intrusion Detection**
Opcja umożliwia przeglądanie prób włamań do sieci.
- ▶ **Dynamic DNS**
Opcja umożliwia nadanie stacji nazwy rozpoznawalnej w systemie DNS (komunikacja z systemem DDNS odbywa się poprzez połączenie szerokopasmowe).
- ▶ **User Management**
Opcja umożliwia zarządzanie użytkownikami zdefiniowanymi w modemie SpeedTouch™.

Strona *Toolbox* Strona **Toolbox** umożliwia przeglądanie dostępnych usług i ich aktualnego stanu. Po kliknięciu w ikonę usługi następuje przejście do odpowiedniej strony Web.



4.5.1 Strona Remote Assistance

Uruchamianie zdalnej asysty

Strona **Remote Assistance** umożliwia otwarcie kanału zdalnego wsparcia technicznego umożliwiającego zdalną konfigurację modemu *SpeedTouch™*.



Remote Assistance

Remote assistance is currently disabled.

By clicking on the 'Enable Remote Assistance' button your SpeedTouch will be accessible from your broadband connection. After 20 minutes of inactivity, or on reboot, remote assistance will be automatically disabled.

Provide the following parameters to your ISP:

URL:

Username:

Password:

Enable Remote Assistance

Quit



Zdalna asysta jest możliwa tylko po podłączeniu do sieci Internet.

Aby uruchomić kanał zdalnego dostępu należy:

- 1 W razie konieczności wpisać hasło w polu **Password**
- 2 Kliknąć odnośnik **Enable Remote Assistance**.
- 3 Przekazać informacje wyświetlone w polach:
 - ▶ **URL**
 - ▶ **Username**
 - ▶ **Password**

do biura wsparcia technicznego, co umożliwi personelowi dostęp do modemu SpeedTouch™.



Po podłączeniu się pracownika zdalnego wsparcia technicznego nie są możliwe inne połączenia.

- 4 Sesja zdalnego wsparcia kończy się:
 - ▶ po zamknięciu kanału dostępu przez pracownika wsparcia technicznego
 - ▶ po 20 minutach nieaktywności
 - ▶ przeładowaniu (*reboot*) modemu.


4.5.2 Współdzielenie gier i aplikacji

Wprowadzenie

Na stronie **Overview** znajdują się informacje syntetyczne dotyczące gier i aplikacji pracujących na poszczególnych stacjach sieci domowej. Modem SpeedTouch™ akceptuje połączenia przychodzące z sieci Internet i związane z tymi grami/aplikacjami oraz kieruje je do właściwych stacji sieci domowej.

Konfiguracja

Strona **Configure** umożliwia:

- ▶ Konfigurację mechanizmu **UPnP** modemu SpeedTouch™ (odnośnik **Use UPnP**).
 Uniwersalny mechanizm *Plug and Play* jest architekturą transparentnych połączeń typu *peer-to-peer* łączącą komputery PC, urządzenia inteligentne oraz bezprzewodowe. Dzięki temu możliwa jest współpraca z aplikacjami gier i wymiany wiadomości.
- ▶ Uruchomienie opcji **Use Extended Security** służącej do tworzenia mapy portów.
- ▶ Kojarzenia gry lub aplikacji z określonym urządzeniem sieciowym.



Game & Application Sharing

This page summarizes the games and applications defined on your SpeedTouch. Each game or application can be assigned to a device on your local network.

• Universal Plug and Play

Universal Plug and Play (UPnP) is a technology that enables seamless operation of a wide range of games and messaging applications.

Use UPnP: ☒

Use Extended Security: ☐

Apply Cancel

• Assigned Games & Applications

Click on 'Unassign' to disable a game or a application or use the last row in the table to assign a game or application to a local network device.

If the game or the application you are looking for does not exist, [click here](#) to create it (you will be asked for game or application details).

Choose 'User-defined' in the device list and enter its IP address if the device you are looking for does not appear in the device list.

Game or Application	Device	Log		
FTP Server	YourPC	Off	Edit	Unassign
HTTP Server (World Wide Web)	YourPC	Off	Edit	Unassign
NetMeeting	YourPC	Off	Edit	Unassign
ABC (Another BitTorrent Client)	YourPC	<input type="checkbox"/>		Add

4.5.3 Zdefiniowane gry i aplikacje

Przechodzenie do strony
*Defined Games &
Applications*

Należy wykonać następujące czynności:

- 1 W menu **Toolbox** kliknąć opcję **Game & Application Sharing**
- 2 W liście **Pick a task...** wybrać **Modify a game or application**

Strona *Defined Games &
Applications*

Na tej stronie wyświetlany jest przegląd gier i aplikacji zdefiniowanych w modemie SpeedTouch™. Każda gra lub aplikacja może być związana z urządzeniem pracującym w sieci lokalnej.



Defined Games & Applications

This page summarizes the games and applications defined on your SpeedTouch. Each game or application can be assigned to a device on your local network.

Game or Application	Assigned to ...	Mode
ABC (Another BitTorrent Client)	Client	Edit Delete
Age of Empires	Server	Edit Delete
Age of Mythology	Server	Edit Delete
AIM Talk	Client	Edit Delete
Aliens vs. Predator	Server	Edit Delete
America's Army	Server	Edit Delete
Azoreus	Client	Edit Delete
Bay VPN	Server	Edit Delete
BearShare	Server	Edit Delete
BitTorrent	Client	Edit Delete
Black and White	Server	Edit Delete
Call of Duty	Server	Edit Delete
Call of Duty - United Offensive	Server	Edit Delete
CarbonCopy32	Server	Edit Delete
Castle Wolfenstein	Server	Edit Delete
Championship Manager 03-04	Server	Edit Delete
Checkpoint FW1 VPN	Server	Edit Delete
Command and Conquer Generals	Server	Edit Delete
Command and Conquer Zero Hour	Server	Edit Delete
Counter Strike	Server	Edit Delete
Cu-SeeMe.Cornell	Server	Edit Delete
Cu-SeeMe White Pine 3.1.2 and 4.0	Server	Edit Delete
Dark Reign 2	Server	Edit Delete
Default Server	Server	Edit Delete
Delta Force	Server	Edit Delete
Destroyer Command	Server	Edit Delete
Diablo II	Server	Edit Delete
Direct Connect	Server	Edit Delete
DirectX 7	Server	Edit Delete
DirectX 8	Server	Edit Delete
DirectX 9	Server	Edit Delete
Doom3	Server	Edit Delete
Dune 2000	Server	Edit Delete
Dungeon Siege	Server	Edit Delete
eDonkey	Server	Edit Delete
Elite Force	Server	Edit Delete
eMule	Server	Edit Delete
Enemy Territory	Server	Edit Delete
Everquest	Server	Edit Delete
Football Manager	Server	Edit Delete

- Aby przejrzeć regułę translacji dla gry lub aplikacji należy kliknąć nazwę reguły.
- Aby zmienić regułę translacji dla gry lub aplikacji należy kliknąć odnośnik **Edit** danej gry/aplikacji.

Rozdział 4

Interfejs Web modemu SpeedTouch™

4.5.4 Definiowanie gier i aplikacji

Przechodzenie do strony
*Game or Application
Definition*

Należy wykonać następujące czynności:

- 1 W menu **Toolbox** kliknąć opcję **Game & Application Sharing**
- 2 W liście **Pick a task...** wybrać **Modify a game or application**
- 3 Kliknąć nazwę gry lub aplikacji która ma zostać wyświetlona/zmodyfikowana.

Strona *Defined Games &
Applications*

Na tej stronie wyświetlany jest przegląd mapy odwzorowania portów gier i aplikacji inicjalizowanych z sieci Internet.



Określenie portów wykorzystywanych przez aplikację/grę jest możliwe po sprawdzeniu danych zawartych w podręczniku użytkownika lub na stronach wsparcia technicznego aplikacji/gry.

Usługa potrzebuje jednego lub więcej portów TCP/UDP. Każdy zakres portów wejściowych może być odwzorowany na pewien zakres portów wewnętrznych (tj. portów dostępnych w sieci lokalnej). Zakresy portów mogą być przydzielane urządzeniom w sposób statyczny lub dynamiczny (z wykorzystaniem zewnętrznego wyzwalania).

Konfiguracja

- ▶ W sekcji **Game or Application Name** można:
Zmienić nazwę gry lub aplikacji.
- ▶ W sekcji **Game or Application Definition** można:
Zmienić definicję portów TCP/UDP dla danej gry lub aplikacji.



Lotus Notes

Game or Application Name

New Name:

Lotus Notes

Apply

Cancel


Game or Application Definition

A game or application is made of one or more TCP/UDP port ranges. Each incoming port range can be translated into a different internal (local network) port range. Port ranges can be statically assigned to devices or dynamically assigned using an outgoing trigger.

Protocol	Port Range	Translate To ...	Trigger Protocol	Trigger Port	
Any	1352 - 1352	1352 - 1352	-	-	Edit Delete
Any	<input type="text"/> to <input type="text"/>	<input type="text"/>	Any	<input type="text"/>	Add

Dodawanie reguły
odwzorowania portu

Należy wykonać następujące czynności:


- 1 W menu **Protocol** kliknąć protokół który wykorzystuje gra lub aplikacja.
- 2 W oknie **Port Range** wybrać zakres portów wykorzystywanych przez grę lub aplikację.
- 3 W oknie **Translate To..** wpisać zakres portów: modem SpeedTouch™ będzie odwzorowywać porty z zakresu **Port Range** na porty z zakresu **Translate To...**
- 4 Jeżeli reguła odwzorowania ma być dynamiczna, w oknie **Trigger** należy wpisać sposób wyzwalania reguły.
 Aktywacja reguły odwzorowania nastąpi po odebraniu przez modem SpeedTouch™ ruchu wychodzącego na porcie wyzwalającym.
- 5 Kliknąć przycisk **Apply**.

4.5.5 Dodawanie nowej gry lub aplikacji

Przechodzenie do strony
*Game or Application
Definition*

Należy wykonać następujące czynności:

- 1 Na stronie **Application** kliknąć opcję **Game & Application Sharing**
- 2 W liście **Pick a task...** wybrać **Create a new a game or application**



New Game or Application
Enter the name of the new game or application.

Name:

Select how you want to define the new game or application.

☒ Clone Existing Game or Application

▼

☐ Manual Entry of Port Maps

Definiowanie nowej gry
lub aplikacji

Należy wykonać następujące czynności:

- 1 Wpisać nazwę gry lub aplikacji w polu **Name**.
- 2 Kliknąć:
 - ▶ **Clone Existing Game or Application** – jeżeli ma zostać utworzona kopia konfiguracji wybranej gry lub aplikacji.
 - ▶ **Manual Entry of Port Maps** – jeżeli ma zostać utworzone nowe odwzorowanie portu dla gry lub aplikacji.
- 3 Modem SpeedTouch™ tworzy nową grę lub aplikację oraz przechodzi do strony **Game or Application Definition** na której można skonfigurować odwzorowanie portów dla gry/aplikacji.
- 4 Wprowadzić dane służące do odwzorowania portów i kliknąć **Add**.

4.5.6 Kontrola rodzicielska

Kontrola rodzicielska

Modem SpeedTouch™ umożliwia selektywne blokowanie/odblokowywanie wybranych stron Web:

- ▶ W oparciu o adres strony Web (adres URL).



Ponieważ strony Web zawierają z reguły dużą liczbę odniesień do innych adresów URL, zaleca się łączenie funkcjonalności prostej filtracji z filtracją na podstawie przesyłanych treści.

- ▶ W oparciu o treść stron Web
- ▶ Przekierowania strony Web do innej strony Web.



Jeżeli konto administratora jest skonfigurowane jako konto użytkownika domyślnego, należy albo zmienić hasło administratora albo zmienić definicję użytkownika domyślnego. Zaniechanie tych zmian może spowodować, że użytkownicy sieci lokalnej zalogują się do modemu SpeedTouch™ i wyłączą reguły filtracji.

Szczegółowe informacje znajdują się w rozdziale [“4.5.13 Zarządzanie użytkownikami” na stronie 82](#) oraz [“4.5.15 Zmiana użytkownika domyślnego” na stronie 84](#).

Strona Overview

Strona **Overview** zawiera:

- ▶ Aktualne reguły filtracji oparte na adresacji (**Address Based Filtering**)
- ▶ Aktualną konfigurację filtracji opartej na treści (**Content Based Filtering**).

Aby przejrzeć dozwolone/zablokowane typy treści należy kliknąć odnośnik **Details**. Szczegółowe informacje znajdują się w rozdziale [„4.5.8 Poziom zawartości” na stronie 76](#).



Filtracja oparta na adresie ma wyższy priorytet niż filtracja oparta na treści.

Strona Configure

Strona **Configure** umożliwia:

- ▶ Zablokowanie dostępu do określonej strony Web.
- ▶ Zezwolenie na dostęp do określonej strony Web.
- ▶ Przekierowanie strony Web.
- ▶ Skonfigurowanie filtracji opartej na treści.

Poziomy treści

Dostępne są następujące poziomy treści:

- ▶ **All**

Dozwolone są wszystkie skatalogowane strony Web.

- ▶ **Legal**

Dozwolone są wszystkie poziomy stron Web za wyjątkiem nielegalnych, ekstremalnych, spamu oraz spyware.

- ▶ **Teenagers**

Zablokowane są strony nielegalne, przeznaczone dla dorosłych, handel przez internet, gambling, spam oraz spyware.

- ▶ **Children**

Dozwolone są tylko strony przeznaczone dla dzieci.

- ▶ **Block All**

Zablokowane są wszystkie skatalogowane strony Web.

Blokowanie dostępu do określonej strony Web

Z tej funkcji należy korzystać gdy:

- ▶ W polu **Action for Unknown States** znajduje się wartość **Allow**.
- ▶ W polu **Action for Unknown States** znajduje się wartość **Block**, lecz ma zostać utworzony wyjątek od reguły. Przykład: jest otwarty dostęp do "provider.com", lecz ma zostać zablokowany dostęp do "mail.provider.com".
- ▶ W filtrze opartym na treści znajduje się grupa/kategoria treści która jest dozwolona, lecz ma zostać utworzony wyjątek. Przykład: dozwolona jest treść "Web Mail", lecz ma zostać zablokowany dostęp do "mail.provider.com".

Należy wykonać następujące czynności:

- 1 Wpisać adres URL strony WWW która ma być dozwolona (np. "netbanking.bank.com") w polu **Web Site**.
- 2 W liście **Action** kliknąć:
 - ▶ **Block** (jeżeli strona ma być zablokowana)
 - ▶ **Redirect** (jeżeli strona ma być przekierowana do innej strony). Wpisać adres strony docelowej w polu **Redirect**.
- 3 Kliknąć **Add**.

Zezwalanie na dostęp do określonej strony Web

Z tej funkcji należy korzystać gdy:

- ▶ W polu **Action for Unknown States** znajduje się wartość **Block**.
- ▶ W polu **Action for Unknown States** znajduje się wartość **Allow**, lecz ma zostać utworzony wyjątek od reguły blokowania/przekierowania. Przykład: jest otwarty dostęp do "bank.com", lecz ma zostać zablokowany dostęp do "netbanking.bank.com".
- ▶ W filtrze opartym na treści znajduje się grupa/kategoria treści która jest zablokowana, lecz ma zostać utworzony wyjątek. Przykład: zablokowana jest treść "Finance/Investment", lecz ma zostać odblokowany dostęp do "netbanking.bank.com".

Należy wykonać następujące czynności:

- 1 Wpisać adres URL strony WWW która ma być dozwolona (np. "netbanking.bank.com") w polu **Web Site**.
- 2 Kliknąć przycisk **Allow** w liście **Action**.
- 3 Kliknąć **Add**.

Przekierowywanie strony Web

Należy wykonać następujące czynności:

- 1 Wpisać adres URL strony WWW która ma być przekierowana (np. "cracks.am") w polu **Web Site**.
- 2 Kliknąć przycisk **Redirect** w liście **Action**.
- 3 Wpisać adres URL strony WWW do której ma zostać przekierowana zdefiniowana strona (np. „mycompany.com/internetpolicy.htm”) w polu **Redirect**.
- 4 Kliknąć **Add**.

Rozdział 4

Interfejs Web modemu SpeedTouch™

Przekierowywanie wszystkich stron Web

Należy wykonać następujące czynności:

- 1 Wpisać „*” w polu **Web Site**.
- 2 Kliknąć przycisk **Redirect** w liście **Action**.
- 3 Wpisać adres URL strony WWW do której ma zostać przekierowana zdefiniowana strona (np. „mycompany.com/internetpolicy.htm”) w polu **Redirect**.
- 4 Kliknąć **Add**.
- 5 Wpisać adres URL strony WWW do której ma zostać przekierowana zdefiniowana strona (np. „mycompany.com/internetpolicy.htm”) w polu **Web Site**.
- 6 Kliknąć **Allow** w liście **Action list**.
- 7 Kliknąć **Add**.

Konfiguracja filtracji w oparciu o treści

W sekcji **Content Based Filtering** można:

- ▶ Włączać/wyłączać filtrację opartą o treści.
- ▶ Odblokowywać/blokować nieskatalogowane strony Web.
- ▶ Wybierać poziom treści z listy **Content Level**.



Aby zmienić definicję poziomu treści należy kliknąć odnośnik **Edit** związany z poziomem treści który ma zostać zmieniony. Szczegółowe informacje znajdują się w podrozdziale [“4.5.8 Poziom treści” na stronie 76](#).

4.5.7 Aktywacja filtracji Web

Wejście na stronę

Należy wykonać następujące czynności:

- 1 W menu **Toolbox** kliknąć **Web Site Filtering**.
- 2 Kliknąć **Activate Web filtering Licence** w liście **Pick a task...**

Strona *Web Filtering* *Activation*

Strona ta umożliwia:

- ▶ Aktywację licencji próbnej filtracji Web.
- ▶ Aktywację 30-dniowego okresu próbnego filtracji web.

Aktywacja licencji standardowej

Należy wykonać następujące czynności:

- 1 Kliknąć **Standard**.
- 2 W polu **License Key** wpisać klucz licencyjny uzyskany od ISP.
- 3 Kliknąć przycisk **Apply**.

Rozdział 4

Interfejs Web modemu SpeedTouch™

4.5.8 Strona Content Level




Wejście na stronę

Należy wykonać następujące czynności:

- 1 W menu **Toolbox** kliknąć **Web Site Filtering**.
- 2 Kliknąć **Configure**.
- 3 Kliknąć odnośnik **Edit** poziomu treści który ma zostać zmodyfikowany.

Strona Content Level

Strona ta zawiera przegląd poszczególnych kategorii treści i reguł z nimi związanych. Poniższe typy określają status dostępności treści (tj. czy treść jest dozwolona czy nie):



Ikona	Opis
	Kategoria/grupa jest dozwolona.
	Kategoria/grupa nie jest dozwolona.
	Grupa jest częściowo dozwolona.

Konfiguracja

Strona ta umożliwia modyfikacje:

- ▶ nazwy poziomu treści,
- ▶ opisu poziomu treści,
- ▶ konfiguracji poziomu treści.

4.5.9 Tworzenie nowego poziomu treści

Wprowadzenie	<p>Strona umożliwia utworzenie nowego poziomu treści. Aby wejść na stronę należy wykonać następujące czynności:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1 W menu Toolbox kliknąć Web Site Filtering. 2 Kliknąć Configure (w prawym górnym rogu okna). 3 W liście Pick a task... wybrać Create a new content level.
Procedura	<p>Aby zastosować nowy poziom treści należy przejść przez następujące etapy procesu konfiguracji:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1 Tworzenie poziomu treści 2 Konfiguracja poziomu treści 3 Definicja poziomu treści 4 Aktywacja poziomu treści <p> Można utworzyć maksymalnie 16 poziomów treści.</p>
Tworzenie poziomu treści	<p>Należy wykonać następujące czynności:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1 W polu Name wpisać nazwę nowego poziomu treści. 2 W polu Description wpisać krótki tekst charakteryzujący utworzony poziom treści. 3 Kliknąć Next.
Konfiguracja poziomu treści	<p>Należy wykonać następujące czynności:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1 Zostaje udostępniona sekcja Configuration.. 2 Kliknąć: <ul style="list-style-type: none"> ▶ Clone Existing Level: spowoduje to rozpoczęcie procedury od już istniejącego poziomu treści. <p> Jeżeli nie zdefiniowano jeszcze żadnego poziomu treści, opcja ta będzie niedostępna.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Black List: domyślne zezwolenie na dostęp do wszystkich stron Web ▶ White List: domyślne zablokowanie dostępu do wszystkich stron Web 3 Kliknąć Next.
Definicja poziomu treści	<p>Dozwolone są tylko strony Web odpowiadające wybranej treści. Należy wykonać następujące czynności:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1 Jeżeli zamierzają Państwo: <ul style="list-style-type: none"> ▶ Zezwolić na dostęp do kategorii Zaznaczyć kwadrat obok nazwy kategorii. ▶ Zezwolić na dostęp do całej grupy Zaznaczyć kwadrat obok nazwy grupy. ▶ Zablokować kategorię Usunąć zaznaczenie kwadratu obok nazwy kategorii. ▶ Zablokować całą grupę Usunąć zaznaczenie kwadratu obok nazwy grupy. 2 Kliknąć Apply.

Rozdział 4

Interfejs Web modemu SpeedTouch™

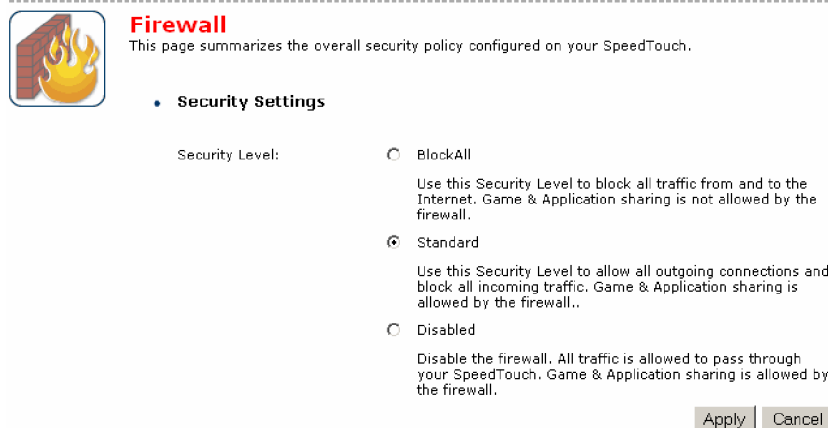
Aktywacja poziomu treści

Należy wykonać następujące czynności:

- 1 W menu **Toolbox** kliknąć **Web Site Filtering**.
- 2 Kliknąć **Configure** (w prawym górnym rogu).
- 3 W liście **Content Level** wybrać nowy aktywowany poziom treści.
- 4 Nowy poziom treści staje się aktywny.

4.5.10 Firewall

Wprowadzenie	Strona Overview zawiera podstawowe informacje dotyczące polityki bezpieczeństwa skonfigurowanej w Państwa modemie SpeedTouch™.
Konfiguracja	Strona Configure umożliwia określenie poziomu zabezpieczeń modemu SpeedTouch™:



Wybrać jeden z następujących poziomów bezpieczeństwa:

- ▶ **Block All:** ochrona sieci przed wszelkimi próbami dostępu (tj. połączeniami przychodzącymi z nieupoważnionych stacji). Próby połączeń przychodzących z zewnątrz są blokowane, a połączenia wychodzące (do węzłów upoważnionych) są monitorowane. Jest to poziom gwarantujący ochronę przed złośliwym ruchem.
- ▶ **Standard:** ochrona sieci przed wszelkimi próbami dostępu (tj. połączeniami przychodzącymi z nieupoważnionych stacji). Połączenia wychodzące są dozwolone. Jest to standardowy poziom zabezpieczeń.
- ▶ **Disabled:** wszelka kontrola ruchu przychodzącego i wychodzącego jest wyłączona. Nie oznacza to wyłączenia funkcji firewalla modemu SpeedTouch™. Ruch przychodzący do dowolnego interfejsu i wychodzący w kierunku innego jest dozwolony, lecz dostęp do usług realizowanych przez modem SpeedTouch™ (np. telnet, interfejs Web...) jest możliwy tylko dla klientów od strony sieci LAN, co oznacza pewien poziom zabezpieczenia samego modemu SpeedTouch™.
- ▶ **High:** ten poziom zabezpieczeń oznacza zablokowanie wszystkich połączeń za wyjątkiem popularnych aplikacji (DNS, HTTP, HTTPS, FTP, TELNET, IMAP, POP) oraz zablokowanie wszystkich innych przychodzących połączeń. Współdzielenie gier i aplikacji nie jest dozwolone.

Rozdział 4

Interfejs Web modemu SpeedTouch™

4.5.11 Wykrywanie prób włamań

Wykrywanie prób włamań

Modem SpeedTouch™ jest zabezpieczony przed próbami włamań. Na stronie **Intrusion Detection** wykazywane są wszystkie typy włamań przed którymi są Państwo zabezpieczeni.

W tabeli **Protected Intrusions** pokazano liczniki prób włamań określające ile razy modem SpeedTouch™ udaremnił próbę wejścia do sieci prywatnej. Liczniki są utrzymywane od momentu resetu statystyk.



Intrusion Detection

Your SpeedTouch is protecting your network against malicious intrusions. This page shows you the intrusions you are protected against.

Protected Intrusions

The table shows the number of times the SpeedTouch actively protected your network against each intrusion since last statistics reset.

Intrusion Name	Count
fragment_sweep	0
zero-length_fragment_size	0
small_fragment_size	0
fragment_size_overflow	0
fragment_overlap	0
fragment_out-of-order	0
ip_protocol_scan	0
tcp_port_scan	0
tcp_syn_scan	0
stealth_tcp_null_scan	0
stealth_tcp_fin_scan	0
stealth_tcp_xmas_scan	0
stealth_tcp_full_xmas_scan	0
stealth_tcp_vecna_scan	0
stealth_tcp_syn-fin_scan	0
udp_port_scan	0
ping_sweep_scan	0
tcp_syn_flood	0
udp_flood	0
ping_flood	0
icmp_unreachable_storm	0
smurf_broadcast_attack	0
smurf_storm_attack	0
fraggle_broadcast_attack	0
fraggle_storm_attack	0
land_attack	0
spoofed_packet	0
tcp_null_port	0
tcp_data_on_syn_segment	0
tcp_invalid_urgent_offset	0
udp_null_port	0
icmp_type_unknown	0
icmp_code_unknown	0
ip_zero_payload	0
tcp_rate_limiting	0

4.5.12 Dynamiczny DNS

- Dynamiczny DNS** Usługa dynamicznego DNS umożliwia przydzielenie dynamicznego adresu stacji widzialnego w systemie DNS (np. john.dyndns.org). Połączenia szerokopasmowe mogą korzystać z systemu DNS nawet wówczas, gdy adres IP jest przydzielany dynamicznie.
- Natychmiast po przydzieleniu nowego adresu IP serwer dynamicznego DNS uaktualnia swoje wpisy nowym adresem, utrzymując tym samym aktualność wykazu domen.
-
- Strona Overview** Po kliknięciu odnośnika **Overview** wyświetlany jest przegląd klientów dynamicznego DNS zawierający nazwy, stacje, interfejsy oraz adresy IP.
-
- Strona Configure** Strona **Configure** umożliwia związaną nazwę stacji dynamicznego DNS z połączeniem szerokopasmowym:
- 1 Utworzyć konto z jednym z serwerów dynamicznego DNS, np:
 - ▶ www.dyndns.org
 - ▶ www.no-ip.org
 - ▶ www.dtdns.com
 - ▶ GnuDIP (dla systemu Linux)
 - 2 Kliknąć **Configure** na stronie **Dynamic DNS**.
 - 3 Wybrać **Enabled**.

**Dynamic DNS Service**• **Configuration**

Enabled:	<input checked="" type="checkbox"/>
Interface:	<input type="text" value="Internet"/>
Username:	<input type="text" value="MyName"/>
Password:	<input type="password" value="....."/>
Confirm password:	<input type="password" value="....."/>
Service:	<input type="text" value="gndip"/>
Host:	<input type="text" value="MyDomainName"/>

Apply

- 4 W razie potrzeby kliknąć połączenie szerokopasmowe (z listy **Interface**) które ma zostać związane z serwerem dynamicznego DNS.
- 5 Wpisać nazwę użytkownika oraz hasło dla konta usługi dynamicznego DNS w odpowiednich polach (tj. **Username** oraz **Password**).
- 6 W liście **Service** wybrać usługę dynamicznego DNS.
- 7 W liście **Host** wskazać nazwę stacji która ma zaistnieć w systemie DNS, będąc związaną z interfejsem (np. myspeedtouch.dyndns.org).
- 8 Kliknąć przycisk **Apply**.

Rozdział 4

Interfejs Web modemu SpeedTouch™

4.5.13 Zarządzanie użytkownikami

Strona *Overview*

Strona **Overview** umożliwia wyświetlenie aktualnie skonfigurowanych użytkowników oraz ich uprawnień.

Kliknąć nazwę użytkownika w celu edycji jego konta.

Strona *Configure*

Strona **Configure** umożliwia:

- ▶ Dodanie nowego konta użytkownika (kliknąć **Add**).
- ▶ Usunięcie konta użytkownika (kliknąć **Delete**).
- ▶ Edycję konta użytkownika (kliknąć **Edit**).



User Management

This page provides you with information regarding the users configured on your SpeedTouch.

• Local User Data

The table below shows the configured users who are able to access your SpeedTouch. You need to configure user privileges if you want to differentiate between people using your SpeedTouch. The current privileges of the user are mentioned in the privileges column.

Username	Privileges	Default User		
Administrator	Administrator	✓	Edit	
Jon	User		Edit	Delete
Melissa	User		Edit	Delete
				Add

4.5.14 Edycja konta użytkownika

Wejście na stronę *Edit User*

Należy wykonać następujące czynności:

- 1 W menu **Toolbox** kliknąć **User Management**.
- 2 Kliknąć nazwę użytkownika którego dane mają zostać zmienione (w polu **Local User Data**).



Edit User

This page allows you to edit the user settings. Besides resetting your password you're not allowed to change your own settings. If you want to have your settings changed, ask someone with higher privileges.

User definition

Name: Jon

Administration Privileges:

User


Reset Password

Apply

Cancel

Edycja konta użytkownika

Strona **Edit User** umożliwia:

- ▶ Zerowanie hasła wybranego użytkownika (przycisk **Reset Password**).
Wyzerowane hasło jest równe identyfikatorowi użytkownika, tj. hasło użytkownika *John* będzie równe "John".
- ▶ Zmianę poziomu uprawnień nadanych użytkownikowi.
 Nie można zmienić poziomu uprawnień konta na którym jest się zalogowanym.

Rozdział 4

Interfejs Web modemu SpeedTouch™

4.5.15 Zmiana domyślnego użytkownika

Zmiana domyślnego użytkownika

Strona **Change Default User** umożliwia zmianę domyślnego użytkownika. Użytkownicy wchodzący na strony Web modemu SpeedTouch™ są automatycznie logowani na to konto.



Change Default User

This page allows you to change the default user. The default user is the user whose settings will be chosen as the default login settings.

• Change Default User

User Name:

Jon

Change Default User

Cancel




Aby umożliwić użytkownikom automatyczne zalogowanie się na to konto, hasło domyślnego użytkownika musi być puste.

4.5.16 Dodawanie użytkownika

Dodawanie użytkowników

Strona **Add User** umożliwia dodanie nowego użytkownika:



Add User

This page allows you to add a user. You're only allowed to add a user who has privileges which are the same or lower than your own. The password of the new user will be the same as the account name.

- User definition**

Name:

Administration Privileges:

Apply

Cancel

W sekcji **User Definition** można skonfigurować:

▶ Nazwę nowego użytkownika



Hasło nowego użytkownika jest zawsze równe jego nazwie; np. jeżeli nazwą użytkownika jest "John Doe", hasło będzie równe "John Doe". Po zresetowaniu konta użytkownika hasło będzie również równe identyfikatorowi użytkownika.

▶ Przywileje administracyjne nowego użytkownika



Użytkownik może dodawać jedynie użytkowników z uprawnieniami administracyjnymi węższymi lub równymi własnemu uprawnieniom.

4.6 Menu *Home Network*

Menu *Home Network*

Menu *Home Network* składa się z następujących opcji:

► **Devices**

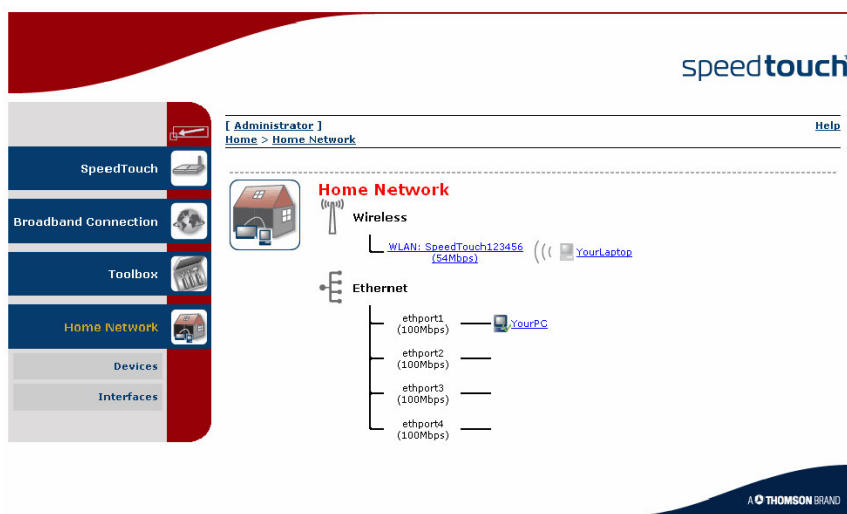
Opcja umożliwia przeglądanie/konfigurację urządzeń wykrytych w sieci lokalnej.

► **Interfaces**

Opcja umożliwia przeglądanie/konfigurację interfejsów dostępnych w modemie SpeedTouch™.

Strona *Home Network*

Strona *Home Network* umożliwia przegląd sieci domowej obsługiwanej przez modem SpeedTouch™.



Przeglądanie informacji klienta

Po kliknięciu w klienta można:

- przejrzeć ustawienia sieci klienta,
- skonfigurować sieć klienta (klikając przycisk **Configure**).

4.6.1 Urządzenia

Strona *Overview*

Na stronie **Overview** pokazano urządzenia aktualnie podłączone do sieci domowej obsługiwanej przez modem SpeedTouch™. Po kliknięciu w nazwę urządzenia pojawiają się szczegółowe informacje konfiguracyjne.



Local Network Devices

• Detected Device(s)

The table below contains the list of devices the SpeedTouch detected on your local network. Click on a device name to get more information on a device.

Name	IP Address	Interface
dsldevice	10.0.0.138	
YourPC	192.168.1.10	ethport1
YourLaptop	192.168.1.64	WLAN

Strona *Configure*

Strona **Configure** zawiera przegląd konfiguracji urządzeń sieci domowej obsługiwanej przez modem SpeedTouch™.

Można wykonać następujące czynności:

- ▶ Wyświetlić szczegółowe informacje o podłączonym urządzeniu. Należy kliknąć nazwę urządzenia. Dalsze informacje znajdują się w podrozdziale [“4.6.2 Konfiguracja urządzeń” na stronie 88](#).
- ▶ Zmienić urządzenie, klikając przycisk **Edit** w liście **Detected Device(s)**.
- ▶ Usunąć urządzenie, klikając przycisk **Delete** w liście **Detected Device(s)**.



Po podłączeniu urządzenia do sieci obsługiwanej przez modem SpeedTouch™ będzie ono wyświetlane w liście urządzeń **Detected Device(s)** do momentu ręcznego usunięcia.

Rozdział 4

Interfejs Web modemu SpeedTouch™

4.6.2 Konfiguracja urządzeń

Wejście na stronę konfiguracji urządzeń

Należy wykonać następujące czynności:

- 1 W menu **Home Network** kliknąć **Devices**.
- 2 Kliknąć nazwę urządzenia którego konfiguracja ma zostać wyświetlona (w liście **Detected Device(s)**).

Strona **Overview**

Na stronie **Overview** pokazano następujące dane:

- ▶ Sekcja **Information** zawiera:
 - ▶ Status urządzenia, informujący czy urządzenie jest podłączone do sieci SpeedTouch™.
 - ▶ Typ urządzenia
 - ▶ Interfejs do którego urządzenie jest aktualnie podłączone.
- ▶ Sekcja **Addressing** zawiera:
 - ▶ Adres fizyczny MAC urządzenia
 - ▶ Informację czy urządzenie korzysta ze statycznego czy dynamicznego adresu IP.
 - ▶ Aktualny adres IP urządzenia.
- ▶ Sekcja **Connection Sharing**:

W tej sekcji pokazano przegląd gier i usług związanych z danym urządzeniem. Po kliknięciu w nazwę gry lub usługi pojawia się aktualne odwzorowanie portów. Szczegółowe informacje znajdują się w „4.5.4 Definicja gier i aplikacji” na stronie 70.

Strona **Configure**

Strona **Configure** umożliwia:

- ▶ Zmianę informacji o urządzeniu.
- ▶ Inicjalizację gry lub usługi na danym urządzeniu bezpośrednio z sieci Internet.



John

Information

New Name:
Status: Active
Type:
Connected To: ethport1 (Ethernet)

Addressing

Physical Address: 00:01:02:98:1f:df
IP Address Assignment: Static
IP Address: 192.168.1.10

Connection Sharing

Game or Service

4.6.3 Przydzielanie publicznego adresu IP

Wprowadzenie

Strona ta umożliwia przydzielenie publicznego adresu IP połączenia z siecią Internet bezpośrednio wskazanemu urządzeniu w sieci lokalnej. Jest to celowe gdy:

- ▶ Pożądane jest uniknięcie translacji adresu sieciowego (NAT) realizowanej przez modem SpeedTouch™.
- ▶ Na urządzeniu pracują usługi typu serwera aplikacji (np. serwer Web) i urządzenie to ma być dostępne z sieci Internet.



Inną metodą udostępnienia usługi na zewnątrz jest utworzenie wpisu w tablicy odwzorowań portów – patrz opis w podrozdziale **“4.5.2 Współdzielenie gier i aplikacji”** na stronie 68.

- ▶ Urządzenie ma być traktowane jako unikalny punkt dostępowy do sieci lokalnej (DMZ).



Nie zaleca się stosowania tej funkcjonalności, ponieważ powoduje ona utratę zabezpieczeń realizowanych przez modem SpeedTouch™.

Wchodzenie na stronę Assign Public IP

Należy wykonać następujące czynności:

- 1 W menu **Home Network** kliknąć **Devices**.
- 2 W liście **Pick a task ...** kliknąć **Assign the public IP address of a connection to a device**.

Przydzielanie adresu publicznego urządzeniu

Należy wykonać następujące czynności:

- 1 Kliknąć odnośnik **Edit** związany z połączeniem do sieci Internet.
- 2 W liście **Device** wybrać urządzenie któremu ma być nadany adres IP.



Assign the public IP address of a connection to a LAN device

This page allows you to assign the public IP address of your Internet Connection(s) to a specific device on your local network...

You might want to do this if:

- You encounter issues with some applications through the Network Address Translation engine of your SpeedTouch.
- This device is running server applications (web server, ...) and you want it to be accessible from the internet.
- This device has to be considered as the unique entry to your local network (DMZ).

Internet Service	Device		
Internet	YourLaptop	Apply	Cancel

- 3 Kliknąć przycisk **Apply**.
- 4 Modem SpeedTouch™ zgłasza konieczność wykonania pewnych czynności po zmianie konfiguracji – kliknąć **Ok**.
- 5 Zwolnić adres IP przydzielony urządzeniu i uzyskać nowy adres IP.

 Szczegóły znajdują się w podręczniku użytkownika systemu operacyjnego.
- 6 W razie potrzeby ponownie przydzielić aplikacje serwera do tego urządzenia.

4.6.4 Konfiguracja urządzeń bezprzewodowych

Przechodzenie do strony konfiguracji urządzeń bezprzewodowych

Należy wykonać następujące czynności:

- 1 W menu **Home Network** kliknąć **Devices**.
- 2 Wybrać urządzenie bezprzewodowe które ma zostać skonfigurowane z listy **Detected Device(s)**.

Strona Overview

Strona **Overview** zawiera następujące informacje:

- ▶ Zakładka **Information** umożliwia wgląd w następujące informacje:
 - ▶ Pole **Status**: status urządzeń podłączonych do sieci SpeedTouch™
 - ▶ Pole **Type**: typ urządzenia
 - ▶ Pole **Connected To**: interfejs do którego jest podłączone urządzenie
 - ▶ Pole **Allowed on LAN**: wskazuje czy klient sieci bezprzewodowej jest uprawniony do łączenia się z siecią bezprzewodową SpeedTouch™
- ▶ Zakładka **Addressing** umożliwia wgląd w następujące informacje:
 - ▶ Pole **Physical Address**: adres MAC urządzenia
 - ▶ Pole **IP Address Assignment**: określa czy urządzenie korzysta z adresu statycznego czy dynamicznego
 - ▶ Pole **IP Address**: aktualny adres IP urządzenia
 - ▶ Pole **Always Use The Same Address**: określa czy klient sieci bezprzewodowej korzysta ze stałej czy dynamicznej dzierżawy DHCP
 - ▶ Pole **DHCP Lease Time**: określa czas przez który klient sieci bezprzewodowej może korzystać z aktualnego adresu IP.
- ▶ Zakładka **Connection Sharing**:

Daje wgląd w aplikacje (gry/usługi) aktualnie przydzielone do tego urządzenia. Kliknąć nazwę gry/usługi w celu wyświetlenia odwzorowania portów.

Szczegółowe informacje znajdują się w podrozdziale [“4.5.4 Definiowanie gier i aplikacji”](#) na stronie 70.

Konfiguracja

Strona **Configure** umożliwia:

- ▶ Zmianę informacji o urządzeniu.
- ▶ Przydzielenie statycznej dzierżawy DHCP dla danego urządzenia (wybór opcji **Always Use The Same Address**).
- ▶ Uruchomienie gry/usługi na urządzeniu z sieci Internet.

4.6.5 Konfiguracja punktu dostępowego

Przechodzenie do strony konfiguracji punktu dostępowego

Należy wykonać następujące czynności:

- 3 Kliknąć **Home Network** z menu w lewej części okna.
- 4 Kliknąć nazwę punktu dostępowego który ma zostać skonfigurowany (z listy **Wireless**).



Nazwy punktów dostępowych są podawane w następującym formacie: „WLAN: „ + nazwa sieci, np. „WLAN: SpeedTouch123456”.

Strona *Overview*

Strona **Overview** zawiera krótki przegląd aktualnej konfiguracji.

Strona *Details*

Strona **Details** zawiera bardziej szczegółowy opis aktualnej konfiguracji.

Strona *Configure*

Strona **Configure** zawiera następujące pola:

► **Interface Enabled:**

Umożliwia włączenie/wyłączenie interfejsu bezprzewodowego.

► **Physical Address:**

Wyświetla identyfikator BSSID (*Base Service Set Identifier*) wybranego punktu dostępowego.

► **Network Name (SSID):**

Umożliwia zmianę nazwy sieci (SSID) sieci WLAN.

► **Interface Type:**

Umożliwia wybór trybu pracy interfejsu bezprzewodowego:

- 802.11b
- 802.11b(tradycyjny)/g
- 802.11b/g
- 802.11g

► **Actual Speed:**

Umożliwia wyświetlenie aktualnej przepływności interfejsu.

► **Channel Selection:**

Umożliwia wybór określonego kanału lub automatyczny wybór optymalnego kanału przez modem SpeedTouch™.

► **Allow multicast from Broadband Network:**

Umożliwia odblokowywanie/blokowanie wiadomości multicastowych z sieci Internet.



Strumienie wymagające dużego pasma (np. strumienie danych wideo) mają duży wpływ na wydajność całej sieci bezprzewodowej.

Strona **Security** zawiera następujące pola:

► **Broadcast Network Name:**

Domyślnie modem SpeedTouch™ rozgłasza swoją nazwę sieciową, dzięki czemu klienci sieci mogą w prosty sposób rozpoznać sieć bezprzewodową w liście dostępnych sieci. Po skonfigurowaniu swoich klientów sieci bezprzewodowej zaleca się wyłączyć rozgłaszanie nazwy sieciowej (anulując zaznaczenie tej opcji).

► **Allow New Devices:**

Umożliwia zmianę metody kontroli dostępu wykorzystywaną przez modem SpeedTouch™.

► **Encryption:**

Umożliwia wybór poziomu szyfrowania w sieci bezprzewodowej. Modem SpeedTouch™ obsługuje następujące metody szyfrowania:

- WEP (*Wired-Equivalent Privacy*)
- WPA-PSK (*WPA – Preshared Key*)



Domyślny klucz WEP i domyślny klucz WPA są wydrukowane na etykiecie znajdującej się na spodzie modemu SpeedTouch™.



Przed konfiguracją szyfrowania modemu SpeedTouch™ należy upewnić się, czy planowana metoda szyfrowania jest wspierana przez klienta sieci bezprzewodowej.

WEP Algorytm WEP (*Wired Equivalent Privacy*) zabezpiecza sieć bezprzewodową przed niepożądanym dostępem (podśluchem).

Szyfrowanie WEP polega na tajnym kluczu obecnym (współdzielonym) w oprogramowaniu klienta sieci bezprzewodowej (np. laptopie z kartą bezprzewodową) oraz w modemie SpeedTouch™. Stały klucz służy do szyfrowania pakietów przed ich wysłaniem drogą bezprzewodową, np. podczas transmisji pomiędzy klientem sieci bezprzewodowej a punktem dostępowym.



Jeżeli klient sieci bezprzewodowej wspiera szyfrowanie WPA-PSK zaleca się skorzystanie z tego poziomu zabezpieczenia, z uwagi na fakt pewnych znanych niedoskonałości szyfrowania WEP.

Aby uruchomić szyfrowanie WEP należy wykonać następujące czynności:


- 1 Wybrać **Use WPA-PSK Encryption**
- 2 W liście **WEP Key Length** wybrać żądany poziom bezpieczeństwa danych (64- lub 128-bitowy, alfanumeryczny lub heksadecymalny).
- 3 W polu **Encryption Key** wpisać klucz sieciowy. Jeżeli wybrano:
 - Klucz 64-bitowy, alfanumeryczny:
40-bitowy klucz sieciowy musi zawierać 5 znaków alfanumerycznych.
 - Klucz 64-bitowy, heksadecymalny:
40-bitowy klucz sieciowy musi zawierać 10 znaków heksadecymalnych.
 - Klucz 128-bitowy, alfanumeryczny:
104-bitowy klucz sieciowy musi zawierać 13 znaków alfanumerycznych.
 - Klucz 128-bitowy, heksadecymalny:
104-bitowy klucz sieciowy musi zawierać 26 znaków heksadecymalnych.
- 4 Kliknąć przycisk **Apply** w celu zastosowania zmian.
- 5 Skonfigurować klientów sieci bezprzewodowej w identyczny sposób.

WPA-PSK Modem SpeedTouch™ wspiera algorytm WPA-PSK charakteryzujący się trzema udoskonaleniami w stosunku do algorytmu WEP:

- ▶ Uwierzytelnianie odbywa się metodą 4-krotnego potwierdzenia sprawdzającego czy klucze *preshared* są identyczne.
 - ▶ Silniejsze mechanizmy szyfrowania:
 - ▶ Protokół TKIP (*Temporal Key Integrity Protocol*): domyślny protokół stosowany zamiast statycznego klucza WEP. Protokół ten korzysta z par temporalnych kluczy uzyskanych z algorytmu PSK i 4-krotnie potwierdzonych. Każdy pakiet korzysta z innego klucza. TKIP zawiera również kontrolę integralności wiadomości (MIC) oraz mechanizm zmiany kluczy (ang. *rekeying*) odbywający się w okresach kilku sekund.
 - ▶ Standard AES (*Advanced Encryption Standard*): jest to bardzo silne szyfrowanie, może być wykorzystywane jedynie wówczas, gdy wszystkie urządzenia bezprzewodowe wspierają AES.
 - ▶ Kontrolą integralności wiadomości (MIC): jest to silna funkcja matematyczna umożliwiająca obliczanie i porównywanie MIC przez nadawnik i odbiornik. Jeżeli wynik porównania wykaże różnicę, oznacza to że w łańcuchu transmisyjnym pojawiła się trzecia (niepożądana) strona.

Aby uruchomić WPA-PSK należy:

- 1 Wybrać opcję **WPA-PSK Encryption**.
- 2 W polu **WPA-PSK Encryption Key** wpisać frazę hasła (tzw. *Preshared Key*). Fraza hasła musi zawierać 8 .. 63 znaki ASCII lub 64 znaki heksadecymalne.
- 3 W liście **Encryption** wybrać żadaną metodę szyfrowania (TKIP lub AES).



Szyfrowanie AES nie jest powszechnie implementowane, lecz jest zaimplementowane w urządzeniach SpeedTouch™ ponieważ jest to przyszły standard bezpieczeństwa.
- 4 Opcjonalnie określić okres zmiany kluczy.
- 5 Kliknąć przycisk **Apply** w celu zastosowania zmian.
- 6 Skonfigurować w identyczny sposób klientów sieci bezprzewodowej.

Kontrola dostępu w modemie SpeedTouch™

Istnieją następujące tryby kontroli dostępu:

- ▶ „**New stations are allowed (automatically)**”
Wszystkie nowe stacje mogą połączyć się z siecią WLAN modemu SpeedTouch™,
- ▶ „**New stations are allowed (via registration)**”
Dostęp do sieci mają jedynie te stacje, które znajdują się na liście ACL. Nowe stacje muszą przejść procedurę rejestracji.
Szczegółowe informacje znajdują się w paragrafie [“Rejestrowanie nowych klientów sieci bezprzewodowej” na stronie 93.](#)
- ▶ „**No new stations allowed**”
Dostęp do sieci mają tylko stacje zapisane w liście ACL.

Rejestrowanie nowych klientów sieci bezprzewodowej

Należy wykonać następujące czynności:

- 1 Z menu **Home Network** wybrać **Devices**.
- 2 Z listy **Pick a task...** wybrać **Search for wireless devices**
- 3 Modem SpeedTouch™ wyszuka wszystkie stacje bezprzewodowe korzystające z klucza szyfrowania identycznego jak zdefiniowany w urządzeniu.

Rozdział 4

Interfejs Web modemu SpeedTouch™

- 4 Nastąpi przejście do strony **Home Network**. Nowe stacje będą pokazane obok nazwy WLAN modemu SpeedTouch™.



Aby przejrzeć konfigurację urządzeń należy kliknąć nazwę nowej stacji. Szczegółowe informacje znajdują się w punkcie „6 W razie potrzeby ponownie przydzielić aplikacje serwera do tego urządzenia” na stronie 89.

4.6.6 Konfiguracja WDS

Co to jest WDS ? Bezprzewodowy system dystrybucji WDS (*Wireless Distribution System*) umożliwia rozszerzenie zasięgu sieci bezprzewodowej przez wprowadzenie jednego lub kilku urządzeń WDS do sieci.



Łącza WDS można tworzyć tylko z urządzeniami wspierającymi WDS.

Przechodzenie do strony konfiguracji WDS

Aby przejść do stron WDS modemu SpeedTouch™ należy wykonać następujące czynności:

- 1 Kliknąć **Home Network** z menu w lewej części okna.
- 2 Kliknąć nazwę punktu dostępowego w którym ma zostać skonfigurowany system WDS (z listy **Wireless**).



Nazwy punktów dostępowych są podawane w następującym formacie: „WLAN: „ + nazwa sieci, np. „WLAN: SpeedTouch123456”.

- 3 Kliknąć **Configure**.
- 4 Z listy **Pick a task...** wybrać **Configure WDS**.

Konfiguracja modemu SpeedTouch™

Należy wykonać następujące czynności:

- 1 Z listy **Pick a task...** wybrać **Scan for wireless accesspoints**.
- 2 Modem SpeedTouch™ informuje że wszystkie stacje klientów utracą połączenie na kilka sekund. Kliknąć **OK**.
- 3 Modem SpeedTouch™ wyświetla wynik wyszukiwania w tabeli **Accessible Access Points**.
- 4 Wybrać punkt dostępowy z którym ma zostać zestawione połączenie WDS.
- 5 Kliknąć przycisk **Apply**.
- 6 Skonfigurować punkt dostępowy podając:
 - ▶ Identyfikacyjny klucz WEP (jeżeli wykorzystywane jest szyfrowanie WEP)
 - ▶ Ten sam ustalony kanał.

4.6.7 Interfejsy

Wprowadzenie

Strona ta umożliwia wyświetlenie przeglądu interfejsów wykorzystywanych w modemie SpeedTouch™. Jeżeli konieczne jest uzyskanie bardziej szczegółowych informacji o określonym interfejsie, należy kliknąć nazwę tego interfejsu.



Interfaces

- [LocalNetwork](#)
 - ethport1 (100Mbps)
 - ethport2 (100Mbps)
 - ethport3 (100Mbps)
 - ethport4 (100Mbps)
 - WLAN: SpeedTouchD0D961 (54Mbps)

Rozdział 4

Interfejs Web modemu SpeedTouch™

4.6.8 Konfiguracja interfejsu

Wprowadzenie

Strona **Overview** zawiera przegląd aktualnej konfiguracji interfejsów.



Interface - LocalNetwork

- **Interface Information**

Interface Group: lan

- **TCP/IP Configuration**

Auto-IP: Disabled

Use DHCP Server: Enabled

- **IP Addresses**

IP Address/Mask	Type
10.0.0.138/24	Static
192.168.1.254/24	Static

- **DHCP Pools**

DHCP Pool Name	Address Range	Gateway
LAN_private	192.168.1.64 - 192.168.1.253	192.168.1.254

Strona Configure

Strona **Configure** umożliwia:

- ▶ Zmianę konfiguracji adresów IP modemu SpeedTouch™.
- ▶ Zmianę konfiguracji puli adresowej DHCP.



Przed zmianą puli adresowej DHCP należy upewnić się, że co najmniej jeden adres IP modemu SpeedTouch™ leży w tej samej podsieci co adresy z puli DHCP.

Przydzielanie nowego adresu modemowi SpeedTouch™

W sekcji **IP Addresses**:

- 1 W lewym polu tekstowym wpisać nowy wybrany adres IP (np. 192.168.1.1).
- 2 Wpisać maskę podsieci w prawym polu tekstowym (np. 255.255.255.0).
- 3 Kliknąć **Add**.
- 4 Urządzenia sieciowe których maska podsieci pokrywa się z maską modemu SpeedTouch™ mogą współpracować z modemem z wykorzystaniem nadanego adresu.

4.6.9 Pula adresów DHCP

Pula adresów DHCP

Strona ta umożliwia utworzenie/zmianę puli adresów DHCP.

Przechodzenie do strony
DHCP Pool

Należy wykonać następujące czynności:

- 1 W menu Home Network kliknąć Interfaces.
- 2 Kliknąć w nazwę interfejsu dla którego ma zostać skonfigurowana pula adresów DHCP.
- 3 Kliknąć **Configure**.



Your_DHCP_pool
Configure parameters for your DHCP pool.

• Pool Configuration

Interface:	LocalNetwork
Start Address:	192.168.1.10
End Address:	192.168.1.20
Subnet Mask:	255.255.255.0
Server:	192.168.1.254
Gateway:	192.168.1.254
Primary DNS:	192.168.1.254
Secondary DNS:	0.0.0.0
Primary WINS:	0.0.0.0
Secondary WINS:	0.0.0.0
Lease Time:	Infinite
Always give same address to DHCP clients:	<input checked="" type="checkbox"/>

Apply Cancel

- 4 W sekcji **DHCP Pools** kliknąć:

- ▶ **Add:** jeżeli ma zostać dodana nowa pula DHCP
- ▶ **Edit:** jeżeli ma zostać zmodyfikowana istniejąca pula DHCP
- ▶ **Delete:** jeżeli ma zostać usunięta istniejąca pula DHCP



To łącze będzie wyświetlane tylko jeżeli istnieje więcej niż jedna pula DHCP.

Strona *DHCP Pool*

Można konfigurować następujące parametry:

▶ **Interface:**

Interfejs modemu SpeedTouch™ z którym jest skojarzona konfigurowana pula DHCP.

▶ **Start Address:**

Adres początkowy IP puli adresów DHCP serwera.

▶ **End Address:**

Adres końcowy IP puli adresów DHCP serwera.



Zarówno początkowy jak i końcowy adres IP określają pewien zakres adresów IP. Adresy przydzielane klientom DHCP przez serwer DHCP wbudowany w modem pochodzą z tego adresu.

▶ **Subnet Mask:**

Maska podsieci puli adresowej serwera DHCP.

▶ **Server:**

Adres IP modemu SpeedTouch™ służący jako adres serwera DHCP.

▶ **Gateway:**

Adres IP przydzielany klientom DHCP jako adres bramy domyślnej.

▶ **Primary DNS:**

Adres IP podstawowego serwera DNS.

▶ **Secondary DNS:**

Adres IP drugorzędnego serwera DNS.

▶ **Primary WINS:**

Adres IP podstawowego serwera WINS.

▶ **Secondary WINS:::**

Adres IP drugorzędnego serwera WINS.

▶ **Lease Time:**

Czas dzierżawy adresu (tj. czas przez który klient DHCP może korzystać z przydzielonego adresu IP).




Jeżeli zaznaczono opcję **Always give same address to DHCP clients**, czas dzierżawy adresu będzie automatycznie konfigurowany do wartości **Infinite**.

▶ **Always give same address to DHCP clients:**

Zaznaczyć tą opcję jeżeli klientom DHCP ma być nadawany zawsze ten sam adres IP.

5 Uaktualnianie oprogramowania

Wprowadzenie	W niniejszym rozdziale przedstawiono procedurę uaktualniania oprogramowania systemowego modemu SpeedTouch™.
Uaktualnianie oprogramowania systemowego (wszystkie systemy operacyjne)	<p>Aby sprawdzić dostępność nowych wersji oprogramowania systemowego należy:</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Wybrać opcję Znajdź uaktualnienia SpeedTouch dostępny z menu CD. ▶ Odwiedzić strony wsparcia modemu SpeedTouch™: http://www.speedtouch.com/upgrade
Pakiety oprogramowania systemowego a bezpieczeństwo	<p>Wszystkie pakiety oprogramowania systemowego SpeedTouch™ są podpisywane cyfrowo i szyfrowane. Pakiety z uszkodzoną lub zmienioną zawartością nie będą przyjęte przez modem SpeedTouch™.</p> <p>W ten sposób sam modem SpeedTouch™ ani ciągłość jego pracy nie są zagrożone.</p>
Uaktualnienia oprogramowania systemowego	<p>W zależności od systemu operacyjnego pracującego na Państwa komputerze można przeprowadzać uaktualnienia oprogramowania systemowego przez:</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Asystent uaktualnień modemu SpeedTouch™ (systemy Microsoft Windows). Patrz podrozdział 5.1 „Asystent uaktualnień na płycie CD” na stronie 100.
Czynności przygotowawcze	<p>Przed rozpoczęciem uaktualniania oprogramowania systemowego modemu SpeedTouch™ należy zawsze:</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Poinformować wszystkich użytkowników usług świadczonych przez modem SpeedTouch™ o krótkotrwałej przerwie w usługach. ▶ Upewnić się, że na dysku lokalnym (lub na innym dostępnym medium) są zapisane pliki z nowym oprogramowaniem systemowym. <p> Nie można uaktualniać oprogramowania SpeedTouch™ poprzez łącze bezprzewodowe.</p>

5.1 Asystent uaktualnień na płycie CD

Instrukcja

Procedura opisana w niniejszym podrozdziale jest ważna tylko w przypadku gdy:

- ▶ Państwa komputer pracuje pod kontrolą systemu operacyjnego MS Windows
- ▶ Komputer oraz modem SpeedTouch™ są prawidłowo połączone ze sobą poprzez łącza Ethernet



Nie można uaktualniać oprogramowania SpeedTouch™ poprzez łącze bezprzewodowe.

Podczas procedury uaktualniania oprogramowania systemowego wszystkie ustawienia konfiguracyjne są zabezpieczane przez asystenta, a następnie odtwarzane po załadowaniu nowego oprogramowania.

Uruchamianie Asystenta Aktualizacji

Aby uruchomić Asystent uaktualnień modemu SpeedTouch™ należy wykonać następujące czynności:

- 1 Włożyć płytę CD do napędu CD-ROM komputera PC. Przeglądarka płyty CD uruchomi się automatycznie.



Jeżeli przeglądarka płyty nie uruchomi się automatycznie:

- ▶ W systemie MS Windows:

Kliknąć opcję **Run** z menu **Start** i wprowadzić następujące polecenie:
`D:\setup.exe` gdzie "D" oznacza literę symbolizującą napęd CD-ROM.

- 2 W menu *CD* SpeedTouch™ kliknąć **Użytkowanie modemu SpeedTouch**
- 3 Kliknąć **Uaktualnij modem SpeedTouch** co spowoduje uruchomienie Asystenta uaktualnień modemu SpeedTouch™.
- 4 Dalszy opis znajduje się na stronie 101 „Procedura uaktualniania”.

Procedura uaktualniania

- 1 Pojawia się okno powitalne Asystenta uaktualnienia oprogramowania, kliknąć **Dalej**.

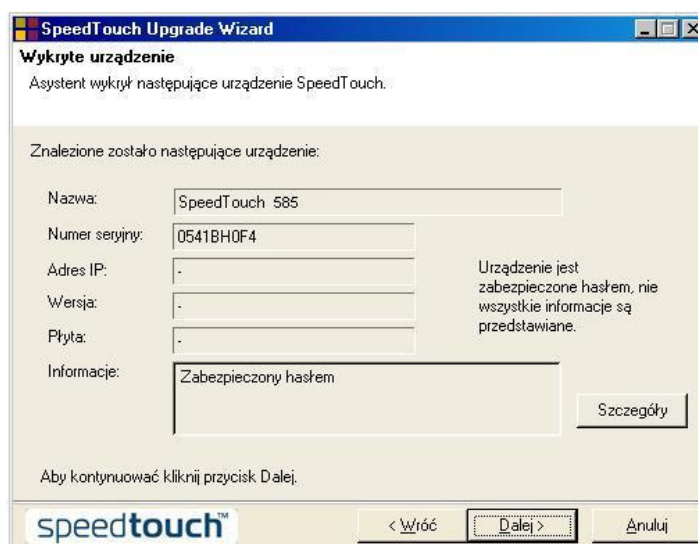


- 2 Pojawia się okno akceptacji warunków licencyjnych oprogramowania:
Aby kontynuować należy zaakceptować warunki licencyjne klikając przycisk **Tak**.



Jeżeli zaakceptowali już Państwo warunki licencyjne podczas poprzedniego uaktualnienia oprogramowania, okno to nie pojawi się ponownie.

- 3 Asystent będzie kontynuował wyszukiwanie modemu SpeedTouch™ w sieci. Stan zaawansowania wyszukiwania jest prezentowany w dedykowanym oknie.
- 4 Asystent wyświetla urządzenia SpeedTouch™ znalezione w sieci lokalnej. Pojawiają się one w oknie jak poniżej:



Jeżeli w sieci pracuje większa liczba urządzeń, zostanie wyświetlona cała lista. W takim przypadku należy wybrać właściwy modem SpeedTouch™ a następnie kliknąć **Dalej**.

Rozdział 5

Uaktualnianie oprogramowania



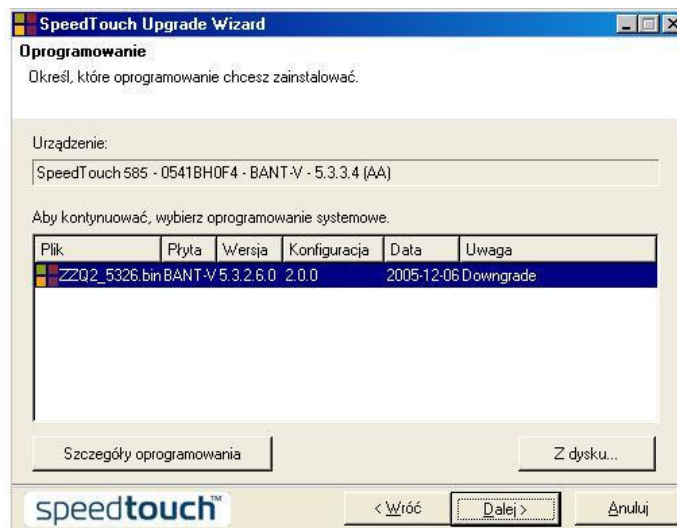
Jeżeli Asystent nie znalazł żadnego modemu SpeedTouch™ w sieci, pojawia się okno z informacją o błędzie. W takim przypadku należy postępować według procedury przedstawionej w rozdziale [“6.1.3 Usuwanie problemów z uaktualnianiem”](#) na stronie 107.



Nie można uaktualniać oprogramowania SpeedTouch™ poprzez łącze bezprzewodowe.

- 5 Wpisać nazwę użytkownika i hasło do modemu SpeedTouch™.

- 6 W oknie jak poniżej przedstawiona jest aktualna wersja oprogramowania *firmware* aktywna w modemie SpeedTouch™, oraz wszystkie wersje *firmware* dostępne na płycie CD-ROM.



Szczegółowe informacje o danej wersji oprogramowania są dostępne po kliknięciu przycisku **Szczegóły oprogramowania**.

Wybrać odpowiednią wersję oprogramowania systemowego i kliknąć przycisk **Dalej**.



Jeżeli dostawca usług załączył oddzielny dysk z dedykowanym uaktualnieniem oprogramowania systemowego, należy kliknąć opcję **Z dysku...** w celu przejścia do katalogu w którym znajduje się odpowiedni plik.

- 7 W dedykowanym oknie przedstawiono syntezę informacji o wybranych wersjach oprogramowania. Kliknąć przycisk **Dalej**.
- 8 Stan zaawansowania procesu uaktualniania jest prezentowany w dedykowanym oknie.
- 9 Kliknąć przycisk **Zakończ** w celu zamknięcia Asystenta.

Downgrade oprogramowania systemowego

Procedura przedstawiona powyżej może również służyć do tzw. downgrade (wycofywania się do poprzedniej wersji oprogramowania systemowego).

Nie jest to operacja zalecana. Należy mieć na uwadze, że w ten sposób traci się funkcjonalności wprowadzane przez nowsze wersje, może nastąpić utrata hasła systemowego oraz połączeń i innych ustawień konfiguracyjnych.



W przypadku tzw. *downgrade* oprogramowania systemowego (tj. powrotu do jednej z poprzednich wersji oprogramowania) przed dalszymi działaniami konieczne jest potwierdzenie decyzji.

6 Usuwanie problemów

Wprowadzenie

W niniejszym rozdziale przedstawiono sugerowane rozwiązania problemów które mogą się pojawić podczas instalacji i konfiguracji modemu SpeedTouch™.


Jeżeli sugestie nie spowodują rozwiązania problemu, należy skorzystać z informacji zawartych na stronie <http://www.speedtouch.com/support> lub skontaktować się z dostawcą usług.

Wskazówki dotyczące usuwania problemów z połączeniem z siecią Internet znajdują się w Podręczniku Instalacji i Konfiguracji.

6.1 Ogólne usuwanie problemów modemu SpeedTouch™

Modem SpeedTouch™ nie działa

Jeżeli żadna z diod LED nie działa, należy upewnić się czy:

- ▶ Modem SpeedTouch™ jest podłączony do zasilania.
- ▶ Modem SpeedTouch™ jest podłączony do odpowiedniego zasilacza (tj. 15 V AC).
 Wymagania zasilania modemu SpeedTouch™ są zapisane na etykiecie znajdującej się na spodzie urządzenia.
- ▶ Włączono zasilanie modemu SpeedTouch™ (przyciskiem na płycie czołowej urządzenia).

Niedostępność modemu SpeedTouch™

W przypadku niedostępności modemu SpeedTouch™ (z powodu niewłaściwej konfiguracji) należy rozważyć przeprowadzenie tzw. resetu sprzętowego, który doprowadzi system do konfiguracji fabrycznej. Informacje dotyczące sposobu przeprowadzenia takiego resetu znajdują się w podrozdziale 6.3 „Przywracanie konfiguracji fabrycznej” na stronie 110.



Należy zauważyć, że wyzerowanie modemu SpeedTouch™ do ustawień fabrycznych spowoduje usunięcie wszelkich zmian wprowadzonych podczas jego użytkowania.

Niska wydajność pracy modemu SpeedTouch™

Należy upewnić się, że modem SpeedTouch™ został zainstalowany i skonfigurowany w sposób zgodny z Podręcznikiem Instalacji i Konfiguracji oraz zgodnie ze wskazówkami udzielonymi przez dostawcę usług.

Rozdział 6

Usuwanie problemów

6.1.1 Usuwanie problemów związanych z siecią Ethernet

Diody LED LAN nie
świecą się

Należy upewnić się że:

- ▶ Przewód LAN jest prawidłowo włożony w gniazdo 10/100 Base-T.
- ▶ Do połączenia Ethernet zastosowano odpowiedni przewód (tj. UTP CAT 5 obustronnie zakończony złączami Ethernet).

6.1.2 Usuwanie problemów związanych z siecią bezprzewodową

Brak możliwości połączenia z klientami sieci bezprzewodowej	<p>Należy sprawdzić:</p> <ul style="list-style-type: none">▶ Jeżeli włączony jest mechanizm rejestracji, konieczne jest naciśnięcie przycisku <i>Association</i>, dzięki czemu można zapisać klientów sieci bezprzewodowej w rejestrze modemu SpeedTouch™. Można też zarejestrować nowych klientów przez strony Web modemu.▶ Upewnić się, że lista ACL modemu SpeedTouch™ nie jest zablokowana. Można sprawdzić to na stronach Web urządzenia. Na stronie <i>Wireless Access Points settings</i> opcja New stations are not allowed nie może być włączona.
Brak połączenia z siecią bezprzewodową	<p>Należy upewnić się że:</p> <ul style="list-style-type: none">▶ Zarówno karta bezprzewodowa jak i modem SpeedTouch™ mogą łączyć się przez kanały dozwolone zgodnie z lokalnymi uregulowaniami prawnymi.▶ Klient sieci WLAN jest skonfigurowany do prawidłowego połączenia z siecią bezprzewodową (SSID, konfiguracja zabezpieczeń).▶ Sprawdzić moc sygnału (wskazywaną przez oprogramowanie karty sieci bezprzewodowej). Jeżeli sygnał jest zbyt słaby, przemieścić modem SpeedTouch™ lub skierować w inną stronę antenę urządzenia.▶ Klient sieci bezprzewodowej jest włączony (wiadomość w rodzaju „Sieć radiowa włączona”).
Słaba jakość połączenia bezprzewodowego	<p>Należy sprawdzić:</p> <ul style="list-style-type: none">▶ Konfigurację kanału radiowego: wybrać konfigurację automatyczną lub dobrać ręcznie taki kanał radiowy, w którym nie występują zakłócenia.▶ Zarówno karta bezprzewodowa jak i modem SpeedTouch™ mogą łączyć się przez kanały dozwolone zgodnie z lokalnymi uregulowaniami prawnymi.▶ Lokalizację modemu SpeedTouch™ w budynku.▶ Sprawdzić moc sygnału (wskazywaną przez oprogramowanie karty sieci bezprzewodowej). Jeżeli sygnał jest zbyt słaby, przemieścić modem SpeedTouch™ lub skierować w inną stronę antenę urządzenia.

Rozdział 6

Usuwanie problemów

6.1.3 Usuwanie problemów powstałych podczas uaktualniania

Wprowadzenie	Podczas uaktualniania oprogramowania modemu SpeedTouch™ za pomocą Asystenta uaktualnień z płyty CD można napotkać następujące problemy:
Uaktualnianie z płyty CD	<p>Jeżeli w kroku 4 asystenta uaktualnień (patrz „Procedura uaktualniania” na stronie 101) nie zostanie znaleziony w sieci żaden modem SpeedTouch™, pojawi się okno z komunikatem o błędzie, informujące o braku modemu SpeedTouch™.</p> <p>W takim przypadku należy sprawdzić czy:</p> <ul style="list-style-type: none">▶ Modem SpeedTouch™ jest włączony i prawidłowo zainicjalizowany.▶ Komputer PC jest podłączony do modemu SpeedTouch™.▶ Komputer PC ma nadany ważny adres IP. Aby sprawdzić to w systemie MS Windows należy:<ol style="list-style-type: none">1 W pasku zadań systemu Windows kliknąć Start.2 Wybrać opcję Run.3 Wpisać cmd i kliknąć Open.4 Kliknąć OK. Pojawia się czarne okno z migającym kursorem.5 Wpisać ipconfig i nacisnąć Enter.6 Sprawdzić że komputer ma nadany ważny adres IP, tj. adres różny od 0.0.0.0.▶ Pomiędzy komputerem PC a modemem SpeedTouch™ nie znajduje się firewall lub router.▶ Na komputerze PC nie pracuje oprogramowanie osobistego firewalla. <p>Aby powtórzyć wyszukiwanie modemu SpeedTouch™ w sieci należy kliknąć Back i zrestartować Asystenta. Po wyszukaniu modemu SpeedTouch™ można kontynuować działanie Asystenta.</p>

6.2 UPnP™ w systemach MS Windows XP

Modem SpeedTouch™
nie jest wykrywany przez
UPnP™ ani przez klienta
IDG

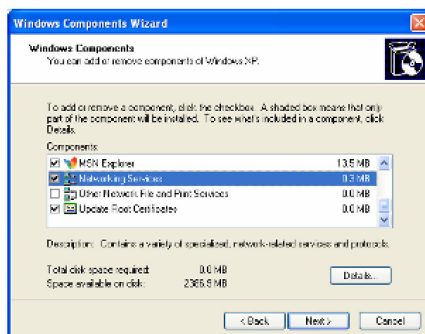
Należy sprawdzić czy:

- ▶ Do systemu MS Windows XP dodano komponenty UPnP™ oraz klienta IDG.
- ▶ Komputer wspiera UPnP™ (jeżeli komputer pracuje pod kontrolą systemu operacyjnego różnego od MS Windows XP lub MS Windows Millennium).
- ▶ Komponent UPnP™ w modemie SpeedTouch™ jest aktywny (konfiguracja tego komponentu odbywa się przez strony Web modemu SpeedTouch™, patrz "4.5.2 Współdzielenie gier i aplikacji" na stronie 68.

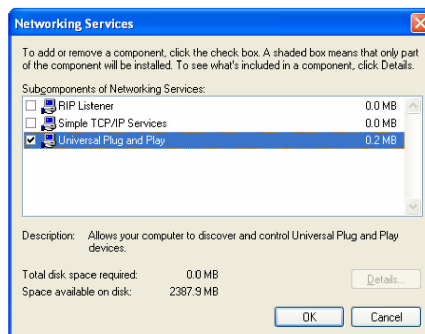
Dodawanie komponentu
UPnP™

Jeżeli Państwa komputer pracuje pod kontrolą systemu operacyjnego Microsoft Windows XP, zaleca się dodanie komponentu *Universal Plug and Play* (UPnP) do systemu. W tym celu należy wykonać następujące czynności:

- 1 Kliknąć (**Settings>Control Panel**) z menu **Start**.
- 2 Pojawia się okno dialogowe **Control Panel**. Kliknąć ikonę **Add or Remove Programs**.
- 3 Pojawi się okno dialogowe **Add or Remove Programs**. Kliknąć **Add/Remove Windows Components**.
- 4 Pojawi się Asystent **Windows Components**: Wybrać pozycję **Networking Services** w liście **Components** i kliknąć przycisk **Details**.



- 5 Pojawi się okno dialogowe **Networking Services**: Zaznaczyć kwadrat **Universal Plug and Play** lub **UPnP User Interface** i kliknąć przycisk **OK**.

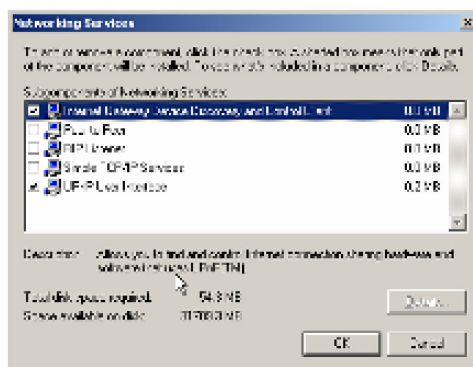


- 6 Kliknąć przycisk **Next** w celu rozpoczęcia instalacji i postępować zgodnie z instrukcjami podawanymi przez Asystenta **Windows Components**.
- 7 Po zakończeniu pracy Asystent poinformuje o pomyślnym zakończeniu instalacji. Kliknąć przycisk **Finish** w celu zamknięcia Asystenta.

Dodawanie komponentu IDG

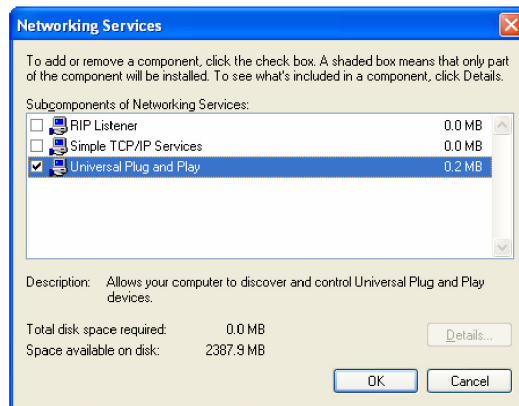
Jeżeli Państwa komputer pracuje pod kontrolą systemu operacyjnego Microsoft Windows XP, zaleca się dodanie komponentu *Internet Gateway Devices (IDG)* do systemu (komponent kontroluje urządzenia bramowe łączące z siecią Internet, takie jak modem SpeedTouch™). W tym celu należy wykonać następujące czynności:

- 1 Kliknąć opcję **Start** z paska zadań systemu Windows.
- 2 Wybrać (**Settings>**) **Control Panel > Add or Remove Programs**.
- 3 Pojawi się okno dialogowe **Add or Remove Programs**. Kliknąć **Add/Remove Windows Components**.
- 4 Pojawi się Asystent **Windows Components**:



Wybrać pozycję **Networking Services** w liście **Components** i kliknąć przycisk **Details**.

- 5 Pojawi się okno dialogowe **Networking Services**: Zaznaczyć kwadrat **Internet Gateway Device Discovery and Control Client** i kliknąć przycisk **OK**.



- 6 Kliknąć przycisk **Next** w celu rozpoczęcia instalacji i postępować zgodnie z instrukcjami podawanymi przez Asystent **Windows Components**.
- 7 Po zakończeniu pracy Asystent poinformuje o pomyślnym zakończeniu instalacji. Kliknąć przycisk **Finish** w celu zamknięcia Asystenta.

6.3 Przywracanie konfiguracji fabrycznej

Zerowanie modemu SpeedTouch™

W niniejszym podrozdziale przedstawiono dwie procedury zerowania konfiguracji.



Należy zauważyć, że wyzerowanie modemu SpeedTouch™ do ustawień fabrycznych spowoduje usunięcie wszelkich zmian wprowadzonych podczas jego użytkowania.

Można wykonać jedną z dwóch procedur:

- ▶ Reset sprzętowy
- ▶ Reset programowy

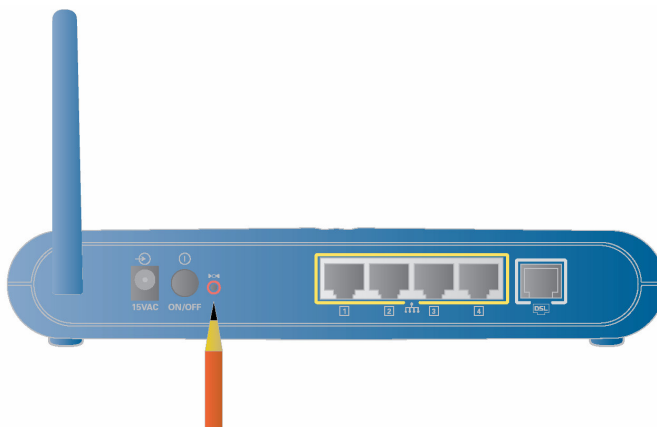
Przywracanie konfiguracji fabrycznej powoduje usunięcie zdefiniowanych profili. Tak więc po wyzerowaniu będzie konieczna rekonfiguracja modemu SpeedTouch™.

Konieczne będzie również ponowne skojarzenie klientów sieci bezprzewodowej (patrz opis „2.2.2 Pierwsze podłączenie klientów bezprzewodowych” na stronie 24.

Procedura resetu sprzętowego

Należy wykonać następujące czynności:

- 1 Upewnić się, że modem SpeedTouch™ jest podłączony do zasilania.
- 2 Nacisnąć rozgiętym spinaczem przycisk zerowania modemu SpeedTouch™ znajdujący się na panelu tylnym. Przycisk ten jest wyróżniony czerwonym kółkiem. Przytrzymać przycisk do momentu wygaśnięcia czerwonej diody LED zasilania (tj. przez ok. 7 sekund).



- 3 Zwolnić przycisk zerowania.
- 4 Modem SpeedTouch™ wykonuje procedurę resetu.

Procedura resetu programowego

Należy wykonać następujące czynności:

- 1 Przejść do stron Web modemu SpeedTouch™.
- 2 W menu wybrać **SpeedTouch > Configuration**.
- 3 Z listy **Pick a task...** wybrać **Reset my SpeedTouch to default settings**.
- 4 Modem SpeedTouch™ wykonuje procedurę restartu.
- 5 Modem SpeedTouch™ powraca do strony domowej, dostępnej pod warunkiem, że adres IP komputera znajduje się w tej samej sieci co adres IP modemu SpeedTouch™ (tj. 192.168.1.254).

Rozdział 6

Usuwanie problemów